



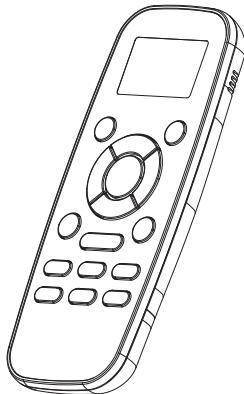
ES MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

EN OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

FR MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

PT MANUAL DO UTILIZADOR E INSTALAÇÃO

IT MANUALE DI UTENTE E INSTALLAZIONE



MANDO A DISTANCIA

AIRO-L1-02/L1-12

Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto.

Please, read carefully this manual before using the product.

Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions.

Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento.

Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto.

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie



ESPAÑOL

MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

MANDO A DISTANCIA

AIRO-L1-02/L1-12

Instrucciones de Control Remoto

(L1-02/L1-12)

| | |
|---|----|
| Control remoto | 3 |
| Instrucciones de operación | |
| Modos de operación | 5 |
| Control de dirección de flujo de aire | 6 |
| Modo smart | 7 |
| Botón clock | 8 |
| Modo súper | 9 |
| Modo de temporizador | 10 |
| Modo quiet | 10 |
| Modo de ECONOMÍA | 11 |
| Modo de Ifeel | 11 |
| Botón Regulador | 11 |
| Modo de sleep | 12 |

Control remoto

Control remoto

El control remoto transmite las señales al sistema.

SMART (no válido para algunos modelos)

Utilizado para entrar en la operación lógica difusa directamente, no importa si la unidad está encendida a apagada.

POWER

El aparato se encenderá cuando está energizado o se apagará cuando está en funcionamiento si pulsa este botón.

SÚPER

Utilizado para iniciar o parar el enfriamiento/ calentamiento rápido. (Enfriamiento rápido funciona automáticamente en alta velocidad de ventilador con la temperatura ajustada en 16°C(61°F);Calentamiento rápido funciona en la velocidad automática del ventilador con la temperatura ajustada de 30°C (86°F) de manera automática)

IFEEL

Se utiliza para establecer el modo de operación de IFEEL. Pulsar el botón una vez para iniciar la función de IFEEL. Pulsar el botón otra vez para apagar la función de IFEEL.

GIRO (no válido para algunos modelos)

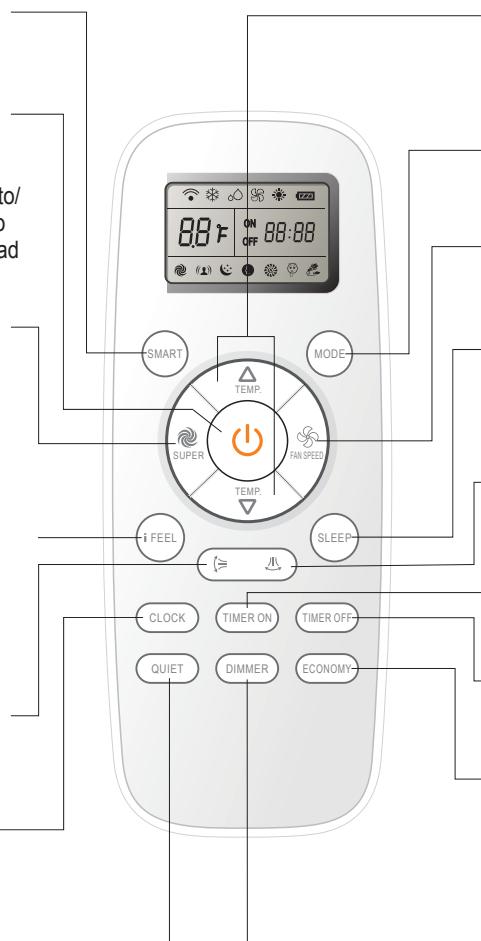
Utilizado para parar o iniciar el giro de la persiana de ajuste vertical y ajustar la dirección deseada de flujo de aire hacia arriba/abajo.

CLOCK

Utilizado para ajustar el tiempo actual

QUIET (no válido para algunos modelos)

Utilizado para ajustar o cancelar el Modo de Silencio.



TEMP + -

Utilizado para ajustar la temperatura de habitación y el temporizador, también el tiempo real

MODE

Pulse este botón para seleccionar el modo de operación

FAN SPEED

Utilizado para seleccionar la velocidad del ventilador en secuencia: auto, alto, mediano, bajo.

SLEEP

Utilizado para activar o cancelar el Modo de Sueño.

OSCILACION (no válido para algunos modelos)

Utilizado para parar o iniciar el giro de la persiana de ajuste horizontal y ajustar la dirección deseada de flujo de aire hacia izquierda/derecha.

TIMER ON

Utilizado para activar o cancelar el temporizador

TIMER OFF

Utilizado para activar o cancelar el temporizador

ECONOMY (no válido para algunos modelos)

Utilizado para ajustar o cancelar el Modo de Economía.

DIMMER (no válido para algunos modelos)

Cuando pulse este botón, toda la visualización de la unidad interna se apagará. Pulse cualquier botón para restablecer la visualización.

Símbolos de indicación en LCD:

Indicador de enfriamiento

Velocidad automática de ventilador

Sueño 1 indicador

Indicador de silencio

Transmisión de señal

Indicador de seco

Indicador de velocidad alta de ventilador

Sueño 2 indicador

Indicador inteligente

sólo ventilador

Velocidad media del ventilador

Sueño 3 indicador

Indicador de economía

Indicador de calor

Velocidad baja del ventilador

Sueño 4 indicador

Indicador de super

Indicador de energía de batería

ON Mostrar el temporizador ajustado

OFF Mostrar el tiempo actual

Mostrar la temperatura

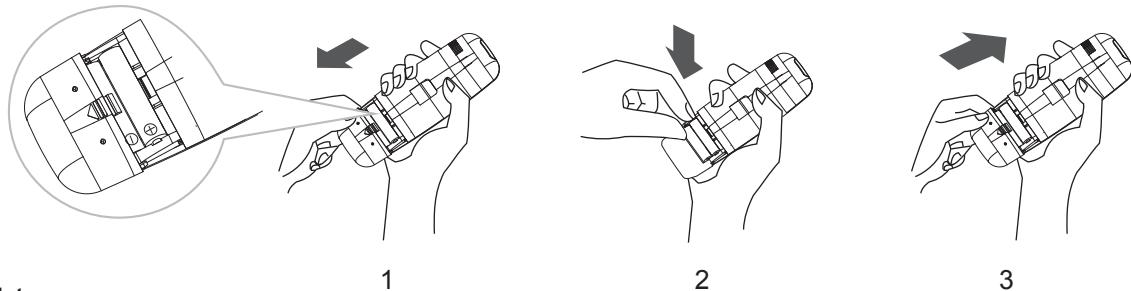
Nota: Cada modo y la función pertinente se especificarán más allá en las páginas siguientes.

Control remoto

Control remoto

◆ Cómo Insertar las Baterías

1. Quite la cubierta de la batería de acuerdo con la dirección de la flecha.
2. Inserte las nuevas baterías asegurándose de que el (+) y (-) de la batería se emparejen correctamente. Vuelva a
3. conectar con la cubierta deslizándola a la posición.



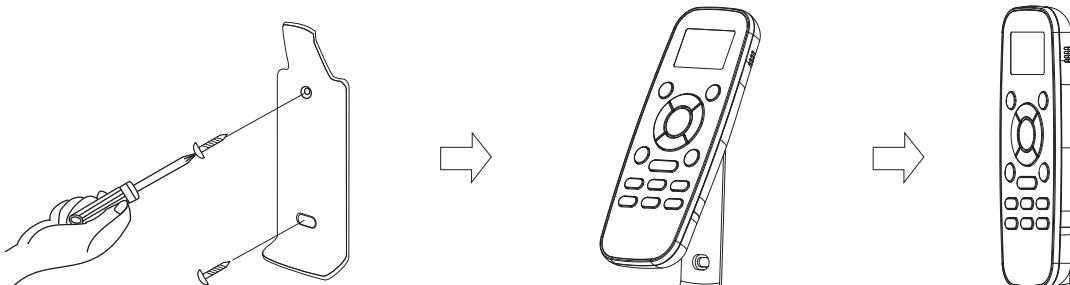
Nota:

- Utilice 2 baterías de LR03 AAA (1.5V). No utilice las baterías recargables. Reemplace las baterías con las nuevas del mismo tipo cuando la pantalla se oscurece.

◆ Almacenamiento y Consejos para el Uso del Control Remoto

El control remoto puede ser almacenado montado en una pared con un soporte.

Nota: El soporte del control remoto es una pieza opcional.



◆ Cómo Utilizar

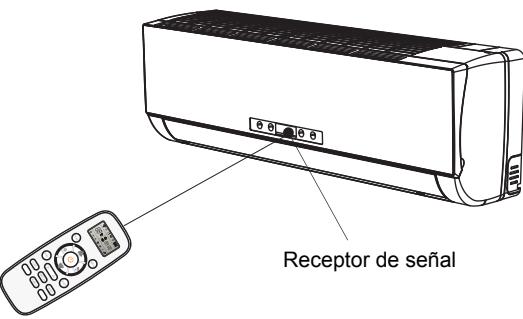
Para operar el acondicionador de aire de la habitación, apunte el control remoto al receptor de señal. El control remoto operará el acondicionador de aire a una distancia de hasta 7m al apuntar al receptor de señal de la unidad interna.

⚠ Avvertenze

Per trasmettere adeguatamente il segnale tra il telecomando e l'unità interna, mantenere il ricevitore di segnale lontano dai seguenti elementi:

- La luce solare diretta o altre luci intense o fonti di calore
- Schermo televisore a schermo piatto o altri apparecchi elettrici che interagiscono con il telecomando

Inoltre, il condizionatore d'aria non funziona se il segnale diretto dal telecomando all'unità interna è ostruito da tende, porte o altri elementi. Se il segnale non viene trasmesso correttamente spostare i suddetti elementi o contattare il rivenditore locale.



Instrucciones de operación

Modos de operación

♦ Modo de selección

Pulse el botón  una vez tras una vez..

Resultado Los modos de operación se cambian en secuencia:



 El modo de no esta disponible en todos lo modelos para el acondicionador de aire de sólo enfriamiento.

♦ Modo de ventilación

Pulse el botón  una vez tras una vez

Resultado La velocidad del ventilador se cambia en secuencia:



 En el modo de "VENTILACION", solo están disponibles las velocidades "Alto", "Medio" y "Bajo". En modo "DRY", la velocidad del ventilador es ajustada a "AUTO" automáticamente. El botón "FAN SPEED" es inválido en este caso.

♦ Ajuste de temperatura

Pulse el botón  una vez.

Resultado: La selección de temperatura se eleva por 1°C (1°F)

| Rango de temperatura ajustada disponible | |
|--|-----------------------|
| * CALENTAMIENTO, ENFRIMIENTO | 16°C~30°C (61°F~86°F) |
| Secado | -7 ~ 7 |
| SÓLO VENTILADOR | No se puede ajustar |

Pulse el botón  una vez.

Resultado: La selección de temperatura se bajar por 1°C (1°F)

*Nota: Al mantener presionado el botón "" y el botón "" juntos durante 3 segundos alternará la escala de temperatura entre °C y °F.

*Nota: El modo de calefacción NO es disponible para los modelos de sólo enfriamiento.

*Nota: En el modo "Secado", la temperatura de la unidad puede ser reducida o elevada por 7°C si todavía se siente incómodo.

♦ Encendido

Pulse el botón 

Result : El indicador de OPERACIÓN de la unidad interna se enciende.

Los modos de operación SWING, SMART, TIMER ON, TIMER OFF, CLOCK, SLEEP y SÚPER se especificarán en las páginas siguientes.

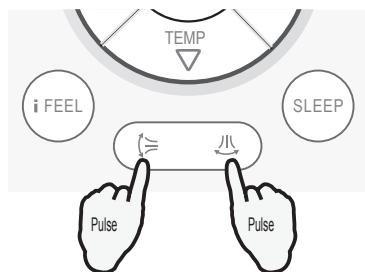
- Para cambiar modos durante la operación, a veces la unidad no responde inmediatamente, espere durante 3 minutos.
- Durante la operación de calefacción, el flujo de aire no es descargado desde el principio. Después de 2 a 5 minutos, el flujo de aire será descargado hasta que la temperatura del intercambiador de calor interno se eleve.
- Espere durante 3 minutos antes de reiniciar el aparato.

Instrucciones de operación

Control de dirección de flujo de aire (no válido para algunos modelos)

El flujo de aire vertical (flujo de aire horizontal) es automáticamente ajustado a cierto ángulo de acuerdo con el modo de operación después de encender la unidad.

| Modo de operación | Dirección del flujo de aire |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| ENFRIAMIENTO, SECADO | Horizontal |
| * CALEFACCIÓN, SÓLO VENTILADOR | Hacia abajo |



La dirección del flujo de aire también puede ser ajustada según su demanda con pulsar el botón " " del control remoto.

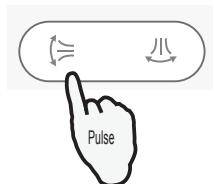
*El modo de calentamiento sólo es disponible para los modelos de bomba térmica.

◆ Control de flujo de aire vertical (con el control remoto)

Utilice el control remoto para ajustar varios ángulos de flujo o el ángulo específico que desea.

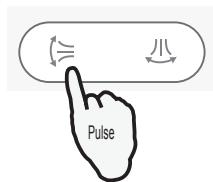
Pulse el botón " " una vez .

Resultado : La persiana de ajuste vertical moverá hacia arriba y abajo automáticamente.



Pulse el botón " " otra vez .

Resultado : Las persianas giran a un ángulo adecuado como desea.

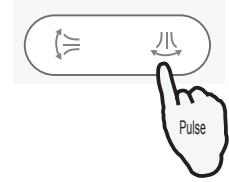


◆ Control de flujo de aire horizontal (con el control remoto)

Utilice el control remoto para ajustar varios ángulos de flujo o el ángulo específico que desea.

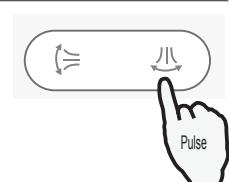
Pulse el botón " " una vez .

Resultado : La persiana de ajuste horizontal oscilará hacia izquierda y derecha automáticamente.



Pulse el botón " " otra vez .

Resultado : Las persianas giran a un ángulo adecuado como desea.



NOTA: Si la unidad no tiene la función de flujo de aire de cuatro sentidos, puede ajustar el flujo de aire horizontal por sí mismo. (no válido para algunos modelos)

A No gire las persianas de ajuste vertical manualmente, de lo contrario se puede producir un mal funcionamiento.
Si eso se ocurre, apague la unidad primero y corte la fuente de alimentación, luego restaure la fuente de alimentación.

B Es mejor no dejar que la persiana de ajuste vertical incline hacia abajo durante un largo tiempo bajo el modo de ENFRIAMIENTO o SECO para evitar el goteo de agua condensada.

Instrucciones de operación

Modo SMART (no válido para algunos modelos)

◆ ¿Cómo ajustar el modo SMART?

Pulse el botón  .

Resultado: Entre en el modo SMART (operación lógica difusa) directamente sin tener en cuenta de que la unidad esté encendida o apagada. La temperatura y velocidad del ventilador son automáticamente ajustados sobre la base de la temperatura actual de la habitación.



Para los modelos tipo *Split*, como los aires acondicionados montados a la pared o los aires acondicionados de pie, el modo de funcionamiento y la temperatura establecida deberían determinarse basándose en la temperatura interior.

Modelos de bomba térmoca

| Temperatura interna | Modo de operación | Temperatura de objetivo |
|------------------------|-------------------|---|
| 21 °C(70°F) o inferior | CALENTAMIENTO | 22°C(79°F) |
| 21°C- 23°C(70°F-73°F) | SÓLO VENTILADOR | |
| 23°C- 26°C(73°F-79°F) | SECO | Temperatura de habitación reducida por 2°C(2°F) después de 3 minutos de operación |
| Superior a 26°C(79°F) | ENFRIAMIENTO | 26°C(79°F) |

Modelos de sólo enfriamiento

| Temperatura interna | Modo de operación | Temperatura de objetivo |
|-------------------------|-------------------|---|
| 23 °C(73°F) o inferior | SÓLO VENTILADOR | |
| 23°C- 26°C(73°F-79°F) | SECO | Temperatura de habitación reducida por 2°C(2°F) después de 3 minutos de operación |
| Superior 26°C(79°F) | ENFRIAMIENTO | 26°C(79°F) |

Para los aires acondicionados comerciales, como los aires acondicionados tipo cassette, aires acondicionados de conducto, aires acondicionados de techo y suelo y algunos aires acondicionados de pie, los modos de funcionamiento deberían determinarse basándose en la diferencia entre la temperatura interior y la temperatura establecida.

Modelos de bomba térmoca

| Temperatura interna | Modo de operación | Temperatura de objetivo |
|--|-------------------|-------------------------|
| Inferior T-3°C(3°F) | CALENTAMIENTO | T |
| T-3°C(3°F)≤T _{indoor} ≤T+3°C(3°F) | SÓLO VENTILADOR | T |
| Superior T+3°C(3°F) | ENFRIAMIENTO | T |

Modelos de sólo enfriamiento

| Temperatura interna | Modo de operación | Temperatura de objetivo |
|-------------------------|-------------------|-------------------------|
| T+3 °C (3°F) o inferior | SÓLO VENTILADOR | T |
| Superior T+3°C(3°F) | ENFRIAMIENTO | T |

El botón SMART es inválido en el modo SÚPER.

El botón ECONOMY no funciona en el modo SMART .

Pulse el botón MODO para cancelar SMART .

Nota: La temperatura, el flujo de aire y la dirección son controlados automáticamente en el modo INTELIGENTE. Sin embargo, para encendido/apagado, puede seleccionar desde -2 a 2, para I inversor, puede seleccionar desde -7 a 7, si todavía se siente incómodo.

Instrucciones de operación

Modo SMART (no válido para algunos modelos)

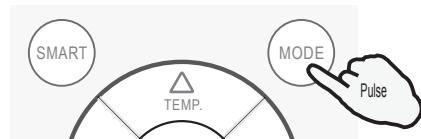
◆ ¿Qué puede hacer en el modo SMART?

| Su sensación | Botón | Ajuste |
|--|-------|---|
| Incómodo debido al volumen de flujo de aire inadecuado | | La velocidad del ventilador interno alterna entre Auto, Alta, Media y Baja cada vez que se pulsa este botón. |
| Incómodo debido a la dirección de flujo inadecuada | | Púlselo una vez, la persiana de ajuste vertical (persiana de ajuste horizontal) gira para cambiar la dirección del flujo de aire vertical (dirección de flujo de aire horizontal). Púlselo otra vez, el giro se para. |

◆ ¿Cómo cancelar el modo SMART?

Pulse el botón

Resultado: El modo SMART será cancelado.

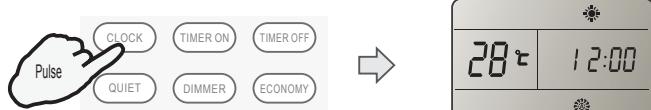


Botón CLOCK

◆ ¿Cómo ajustar el tiempo real?

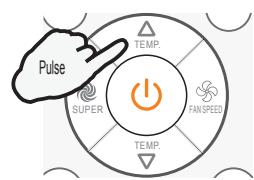
1. Pulse el botón .

Resultado: El tiempo parpadea en la LED.



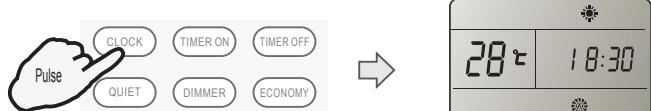
2. Pulse los botones y .

Resultado: Una vez para aumentar o disminuir el ajuste de tiempo por 1 minuto. Uno y medio segundos para aumentar o disminuir el ajuste de tiempo por 10 minutos. Para un tiempo más largo, se puede aumentar o disminuir el tiempo por 1 hora.



3. Pulse el botón otra vez.

Resultado: El tiempo real se ha ajustado.



Instrucciones de Operación

Modo SÚPER

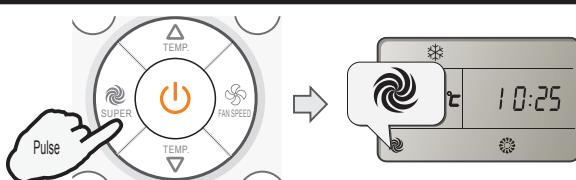
El modo SUPER se utiliza para iniciar o detener el enfriamiento o calentamiento rápido. En el modo SUPER, el indicador super se mostrará en el LCD.

El modo SUPER se puede establecer cuando el electrodoméstico está en funcionamiento o energizado. En el modo SUPER usted puede establecer la temperatura, la dirección del flujo de aire y el temporizador.

◆ ¿Cómo ajustar el modo SÚPER?

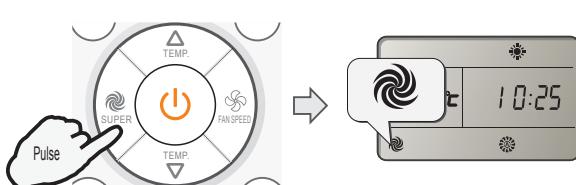
Pulse el botón  en el modo cooling [frío], dry [seco] o fan [ventilador].

Resultado: En alta velocidad del ventilador, la temperatura ajustada se cambia automáticamente a 16°C(61°F).



Pulse el botón  en el modo de calefacción

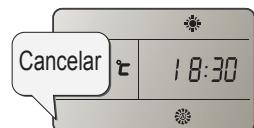
Resultado: En la velocidad de ventilador automática, la temperatura ajustada se cambia automáticamente a 30°C(86°F).



◆ ¿Cómo cancelar el modo SÚPER?

Pulse el botón SÚPER, MODO, VENTILADOR, ENCENDIDO/APAGADO o SLEEP:

Resultado: La pantalla retorna al modo original.
Escape desde el modo SÚPER.



Nota:

El botón SMART no está disponible en el modo SÚPER.

El botón ECONOMY no está disponible en el modo SÚPER.

El electrodoméstico continuará funcionando en el modo SUPER si no sale del mismo al presionar cualquiera de los botones mencionados arriba.

El modo Heating NO está disponible para aires acondicionados de sólo frío. En los productos de primera generación, no puede establecer la temperatura en modo SUPER pero puede presionar el botón TEMPERATURE SETTING para salir del modo SUPER.

Instrucciones de operación

Modo de temporizador

Es conveniente activar el temporizador con los botones TEMPORIZADOR ACTIVADO cuando sale por la mañana con el fin de lograr una temperatura cómoda para la habitación en el tiempo cuando regrese a casa. También puede ajustar el temporizador para el apagado para disfrutar de un buen sueño durante la noche.

◆ ¿CÓMO Activar el TEMPORIZADOR?

1. Pulse el botón 

Resultado: "ON 12:00" parpadea en la LCD.



2. Pulse botón  o .

Resultado: Una vez para aumentar o disminuir el ajuste de tiempo por 1 minuto. Uno y medio segundos para aumentar o disminuir el ajuste de tiempo por 10 minutos.

Para un tiempo más largo, se puede aumentar o disminuir el tiempo por 1 hora.



3. Cuando su tiempo deseado se muestra en la LED, pulse el botón TEMPORIZADOR ACTIVADO y confírmelo.

Resultado: Se puede oír un pitido.

"ON" deja de parpadear.

El indicador del TEMPORIZADOR en la unidad interna se enciende.(no válido para algunos modelos)



4. Después de que el temporizador ajustado se muestre durante 5 segundos, el reloj se mostrará en la LCD del control remoto en lugar del temporizador de ajuste.

◆ ¿Cómo cancelar TEMPORIZADOR ACTIVADO?

Pusñe el botón  otra vez..

Resultado: Se puede oír un "pitido" y el indicador se aparece, el modo de temporizador activado ha sido cancelado.



Nota: Es similar para ajustar el TEMPORIZADOR APAGADO, puede permitir el apagado del aparato automáticamente en su tiempo deseado.

Modo QUIET (no válido para algunos modelos)

En este modo, el acondicionador de aire funcionará con bajo ruido .

Nota: Pulse el botón MODO, VENTILADOR, SMART, SÚPER para cancelar el modo de SMART.



Instrucciones de operación

Modo de ECONOMÍA (no válido para algunos modelos)

En este modo, el aire acondicionado producirá un rendimiento de ahorro de energía mediante una corriente de funcionamiento más baja.

- ☒ *El botón ECONOMÍA no se encuentra efectivo en el modo SMART y SÚPER.*
- ☒ *Presione los botones ON/OFF, MODE, TEMP △, TEMP ▽, FAN SPEED, SLEEP, QUIET o ECONOMÍA para cancelar el modo ECONOMÍA.*

Modo de IFEEL

El sensor de temperatura construido en el control remoto está activado. Puede percibir la temperatura circundante y transmitir la señal a la unidad, la unidad puede ajustar la temperatura con el fin de proporcionar la máxima comodidad.

◆ ¿Cómo ajustar el modo IFEEL?

Pulse el botón  una vez.

Resultado: Aparecerá en la pantalla la señal de transmisión y la función de IFEEL se pondrá en marcha.



Nota:

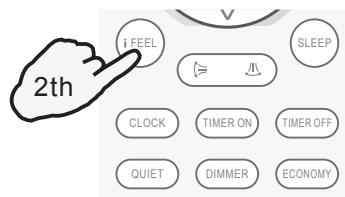
Hay que poner el control remoto en el lugar donde la unidad de interior pueda recibir la señal fácilmente.

Una vez suspendido el aire acondicionado, hay que cancelar el modo de IFEEL para ahorrar energía.

◆ ¿Cómo cancelar el modo IFEEL?

Pulse el botón  una vez más.

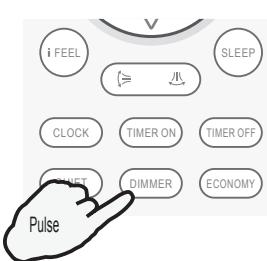
Resultado: La señal de transmisión en la pantalla se desaparecerá, la función de IFEEL será suspendida.



Botón Regulador (no válido para algunos modelos)

◆ ¿Cómo ajustar el ATENUADOR?

Pulse el botón ATENUADOR para apagar la luz y la pantalla en la unidad.



Nota:

Cuando la luz está apagada, la señal recibida encenderá la luz otra vez.

Instrucciones de operación

Modo de SLEEP

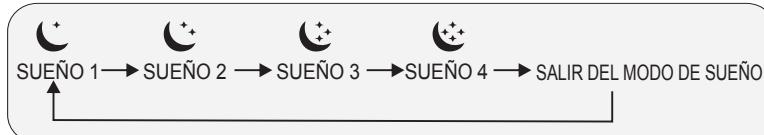
El modo de SLEEP puede ser ajustado en el modo ENFRIAMIENTO, CALENTAMIENTO o SECADO. Esta función le da un entorno más cómodo para el SLEEP.

- El aparato dejará de funcionar automáticamente después de 8 horas de funcionamiento.
- La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente a la baja velocidad.

◆ ¿Cómo ajustar el modo SLEEP?

Cada vez que el botón  sea pulsado.

Resultado: El modo de operación es cambia en secuencia:



Modo de SLEEP 1:

- La temperatura ajustada se elevará por 2°C (2°F) por lo más si el aparato funciona en el modo de enfriamiento durante 2 horas constantemente, luego y se mantiene constante.
- La temperatura ajustada se disminuirá por 2°C (2°F) por lo más si el aparato funciona en el modo de calentamiento durante 2 horas constantemente, luego se mantiene constante.

Modo de SLEEP 2:

- La temperatura ajustada se elevará por 2°C (2°F) por lo más si el aparato funciona en el modo de enfriamiento durante 2 horas constantemente, luego y se disminuye por 1°C (1°F) después de 6 horas, luego se disminuye por 1°C (1°F) después de 7 horas.
- La temperatura ajustada se disminuirá por 2°C (2°F) por lo más si el aparato funciona en el modo de calentamiento durante 2 horas constantemente, luego y se eleva por 1°C (1°F) después de 6 horas, luego se eleva por 1°C (1°F) después de 7 horas.

Modo de SLEEP 3:

- La temperatura ajustada se elevará por 1°C (1°F) por lo más si el aparato funciona en el modo de enfriamiento durante 1 hora, y se eleva por 2°C (2°F) después de 2 horas, luego se disminuye por 2°C (2°F) después de 6 horas, luego se disminuye por 1°C (1°F) después de 7 horas.
- La temperatura ajustada se disminuirá por 2°C (2°F) si el aparato funciona en el modo de calentamiento durante 1 hora, luego se disminuye por 2°C (2°F) después de 2 horas, luego se eleva por 2°C (2°F) después de 6 horas, luego se eleva por 2°C (2°F) d espues de 7 horas.

Modo de SLEEP 4:

- La temperatura ajustada se mantendrá constante.

Nota: Pulse el botón SÚPER; INTELIGENTE; MODO o VENTILADOR para cancelar el modo SLEEP.

Nota: Con pulsar el “modo de SLEEP” cuatro veces, o seleccionar otros modos tales como SÚPER, INTELIGENTE O VENTILADOR, puede cancelar la función de SLEEP de las unidades sin cuatro curvas de SLEEP.

Nota: El calentamiento NO es disponible para el acondicionador de aire de solo enfriamiento.

Nota: los modos SLEEP no están disponibles en algunos modelos.



ENGLISH

OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

REMOTE CONTROLLER

AIRO-L1-02/L1-12

Remote controller Instructions

(L1-02/L1-12)

| | |
|---------------------------------|----|
| Remote controller | 15 |
| Operation instructions | |
| Operation modes | 17 |
| Airflow direction control | 18 |
| Smart mode | 19 |
| Clock button | 20 |
| Super mode | 21 |
| Timer mode | 22 |
| Quiet mode | 22 |
| Economy mode | 23 |
| Ifeel mode | 23 |
| Dimmer button | 23 |
| Sleep mode | 24 |

Remote controller

Remote controller

The remote controller transmits signals to the system.

SMART (invalid for some models)

Used to enter fuzzy logic operation directly, regardless of the unit is on or off.

POWER

The appliance will be started when it is energized or will be stopped when it is in operation, if you press this button.

SUPER

Used to start or stop the fast cooling/heating. (Fast cooling operates at high fan speed with 16°C(61°F) set temp automatically; Fast heating operates at auto fan speed with 30°C(86°F) set temp automatically)

IFEEL

Used to set IFEEL mode operation. Press it once, the IFEEL function will be started. Press it again, the IFEEL function will be shut off.

SWING (invalid for some models)

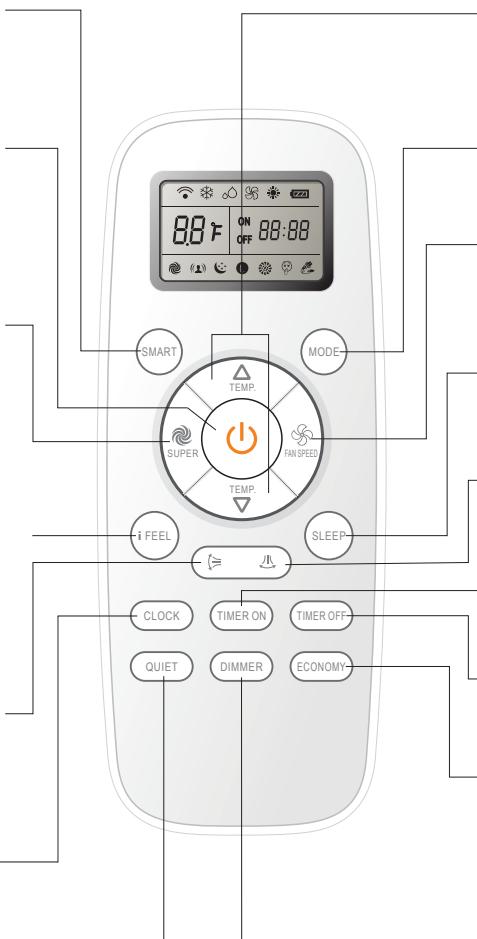
Used to stop or start vertical adjustment louver swinging and set the desired up/down airflow direction.

CLOCK

Used to set the current time.

QUIET (invalid for some models)

Used to set or cancel Quiet Mode operation.



TEMP + -

Used to adjust the room temperature and the timer, also real time.

MODE

Press this button to select the operation mode.

FAN

Used to select fan speed in sequence auto, high, medium or low.

SLEEP

Used to set or cancel Sleep Mode operation.

SWING (invalid for some models)

Used to stop or start Horizontal adjustment louver swinging and set the desired left/right airflow direction.

TIMER ON

Used to set or cancel the timer operation.

TIMER OFF

Used to set or cancel the timer operation.

ECONOMY (invalid for some models)

Used to set or cancel Economy Mode operation.

DIMMER (invalid for some models)

When you press this button, all the display of indoor unit will be closed. Press any button to resume display.

Indication symbols on LCD:

| | | | | | | | | | |
|--|--------------------|--|------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|-------------------------|
| | Cooling indicator | | Auto fan speed | | Sleep 1 indicator | | Quiet indicator | | Signal transmit |
| | Dry indicator | | High fan speed | | Sleep 2 indicator | | Smart indicator | | Battery power indicator |
| | Fan only indicator | | Medium fan speed | | Sleep 3 indicator | | Economy indicator | | Display set timer |
| | Heating indicator | | Low fan speed | | Sleep 4 indicator | | Super indicator | | Display current time |
| | | | | | | | Ifeel | | Display temperature |

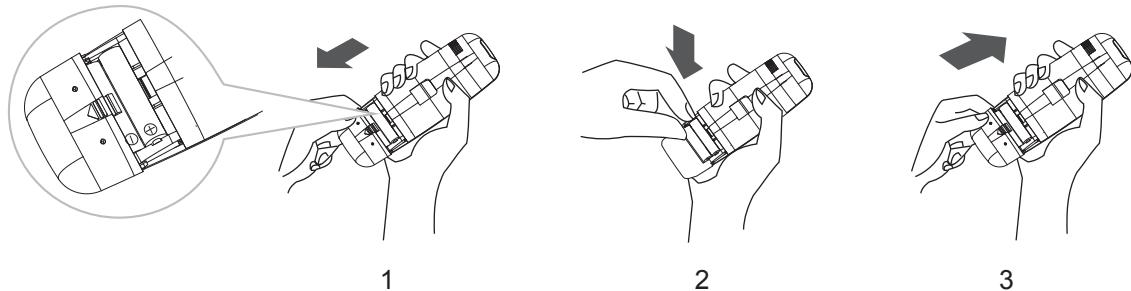
Note: Each mode and relevant function will be further specified in following pages.

Remote controller

Remote controller

◆ How to Insert the Batteries

1. Remove the battery cover according to the arrow direction.
2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are matched correctly.
3. Reattach the cover by sliding it back into position.



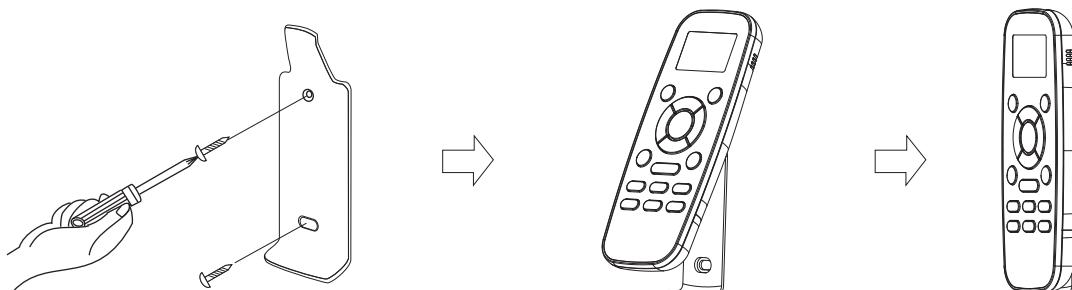
Note:

- Use 2 LR03 AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace batteries with new ones of the same type when the display becomes dim.

◆ Storage and Tips for Using the Remote Controller

The remote controller may be stored mounted on a wall with a holder.

Note: The remote controller holder is an optional part.



◆ How to Use

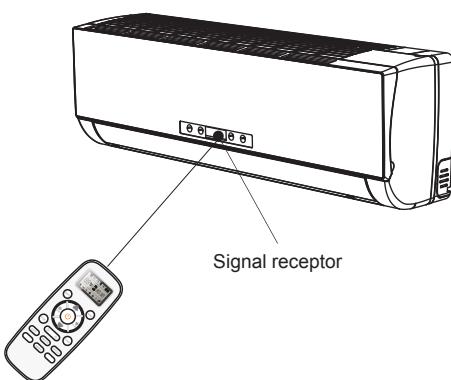
To operate the room air conditioner, aim the remote controller to the signal receptor. The remote controller will operate the air conditioner at a distance of up to 7m when pointing at signal receptor of indoor unit.

⚠ CAUTIONS

For appropriate signal transmission between remote controller and indoor unit, keep the signal receiver away from the following items:

- Direct sunlight or other strong lights or heat
- Flat panel television screen or other electrical appliances that react to the remote controller

Additionally, the air conditioner will not operate if curtains, doors or other materials block the signals from the remote controller to the indoor unit. If the signal may not be transmitted properly, either move these materials or consult your local dealer.



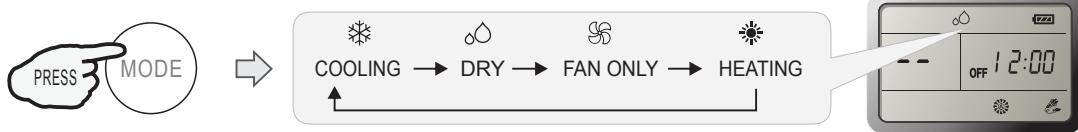
Operation instructions

Operation modes

◆ Selecting mode

Press  button once by once

Result : The operation modes changed in sequence:

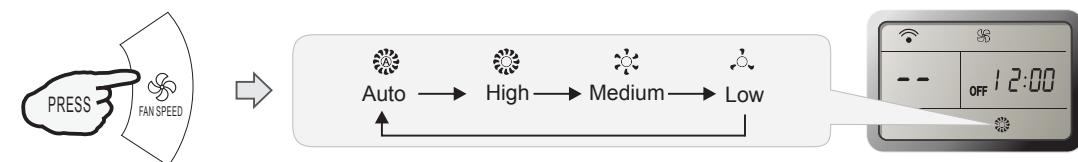


 **Heating mode is NOT available for cooling only air conditioner.**

◆ FAN mode

Press  button once by once

Result : The fan speed is changed in sequence:



 **At "FAN ONLY" mode, only "High", "Medium" and "Low" are available.
At "DRY" mode, Fan speed is set at "AUTO" automatically, "FAN" button is ineffective in this case.**

◆ Setting temperature

Press  button once

Result : Raise temperature setting by 1°C or 1°F

Press  button once

Result : Lower temperature setting by 1°C or 1°F

| Range of available set temperature | |
|------------------------------------|-----------------------|
| *HEATING, COOLING | 16°C~30°C (61°F~86°F) |
| DRY | -7 ~ 7 |
| FAN ONLY | unable to set |

 *Note: Press and hold "  " button and "  " button together for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C and °F scale.

*Note: Heating mode is NOT available for cooling only models.

*Note: At "Dry" mode, a decrease or rise of up to 7°C can be set with Remote controller if you still feel uncomfortable.

◆ Turning on

Press  button.

Result : The RUN indicator of the indoor unit lights up.

SWING, SMART, TIMER ON, TIMER OFF, CLOCK, SLEEP and SUPER operation modes will be specified in the following pages.

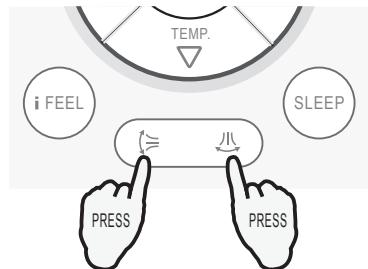
-  • **Changing modes during operation, sometimes the unit does not response at once. Wait 3 minutes.**
• **During heating operation, air flow is not discharged at the beginning. After 2—5 minutes, the air flow will be discharged until temperature of indoor heat exchanger rises.**
• **Wait 3 minutes before restarting the appliance.**

Operation instructions

Airflow direction control (invalid for some models)

Vertical airflow(Horizontal airflow) is automatically adjusted to a certain angle in accordance with the operation mode after turning on the unit.

| Operation mode | Direction of airflow |
|-----------------------|----------------------|
| COOLING, DRY | horizontal |
| *HEATING, FAN ONLY | downward |



The direction of airflow can be also adjusted to your own requirement by pressing the "↔ ↔" button of the remote controller.

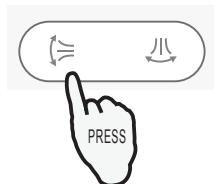
**Heating mode is only available for heat pump models.*

◆ Vertical airflow control (with the remote controller)

Using remote controller to set various angles of flow or specific angle as you like.

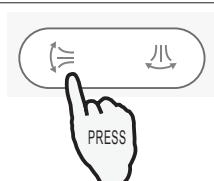
Press "↔" button once.

Result : The vertical adjustment louver will swing up and down automatically.



Press "↔" button again .

Result : The louvers swing to a suitable angle as desired.

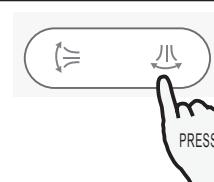


◆ Horizontal airflow control (with the remote controller)

Using remote controller to set various angles of flow or specific angle as you like.

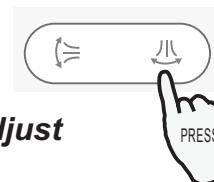
Press "↔" button once.

Result : The horizontal adjustment louver will swing left and right automatically.



Press "↔" button again .

Result : The louvers swing to a suitable angle as desired.



NOTE: If the unit doesn't have four ways airflow function, you can adjust horizontal airflow by yourself.(invalid for some models)

A *Do not turn the vertical adjustment louvers manually, otherwise malfunction may occur. If that happens, turn off the unit first and cut off the power supply, then restore power supply again.*

B *It is better not to let the vertical adjustment louver tilt downward for a long time at COOLING or DRY mode to prevent condensed water from dripping.*

Operation instructions

SMART mode(invalid for some models)

♦ How to set SMART mode?

Press the  button.

Result : Enters **SMART** mode(fuzzy logic operation) directly regardless of the unit is on or off.
Temperature and fan speed are automatically set based on the actual room temperature.



For the split-type models, such as wall-mounted air conditioners and some floor-standing air conditioners, their operation mode and set temperature should be determined based on the indoor temperature.

Heat pump models

| Indoor temperature | Operation mode | Target temperature |
|----------------------|----------------|---|
| 21°C(70°F) or below | HEATING | 22°C(72°F) |
| 21°C-23°C(70°F-73°F) | FAN ONLY | |
| 23°C-26°C(73°F-79°F) | DRY | Room temperature decrease 2°C(2°F) after operate for 3 minutes |
| Over 26°C(79°F) | COOLING | 26°C(79°F) |

Cooling only models

| Indoor temperature | Operation mode | Target temperature |
|----------------------|----------------|---|
| 23°C(73°F) or below | FAN ONLY | |
| 23°C-26°C(73°F-79°F) | DRY | Room temperature decrease 2°C(2°F) after operate for 3 minutes |
| Over 26°C(79°F) | COOLING | 26°C(79°F) |

For commercial air conditioner products, such as cassette type air conditioners, duct type air conditioners, ceiling & floor air conditioners and some floor-standing air conditioners, their operation mode should be determined based on the difference between the indoor temperature and set temperature.

Heat pump models

| Indoor temperature | Operation mode | Target temperature |
|--|----------------|--------------------|
| Below T-3°C(3°F) | HEATING | T |
| T-3°C(3°F)≤T _{indoor} ≤T+3°C(3°F) | FAN ONLY | T |
| Over T+3°C(3°F) | COOLING | T |

Cooling only models

| Indoor temperature | Operation mode | Target temperature |
|---------------------|----------------|--------------------|
| T+3°C(3°F) or below | FAN ONLY | T |
| Over T+3°C(3°F) | COOLING | T |

 SMART button is ineffective in SUPER mode.

 ECONOMY button is ineffective in SMART mode.

 Press MODE button cancel SMART mode.

Note: Temperature, airflow and direction are controlled automatically in SMART mode.

However, For the on/off, you can choose from -2 to 2, for the inverter you can choose from -7 to 7. if you still feel uncomfortable.

Operation instructions

SMART mode(invalid for some models)

◆ What you can do in SMART mode?

| Your feeling | Button | Adjust |
|--|--------|--|
| Uncomfortable because of unsuitable air flow volume. | | Indoor fan speed alternates among Auto, High, Medium and Low each time this button is pressed. |
| Uncomfortable because of unsuitable flow direction. | | Press it once, the vertical adjustment louver(horizontal adjustment louver) swings to change vertical airflow direction(horizontal airflow direction). Press it again, swings stops. |

◆ How to cancel the SMART mode?

Press the button.

Result : The SMART mode will be cancelled.



CLOCK button

◆ How to adjust the real time?

1. Press button.

Result : The time flashes on the LCD.



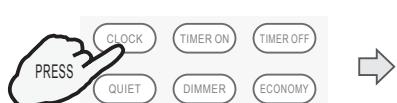
2. Press and buttons.

Result : Once to increase or decrease the time setting by 1 minute.
One and a half seconds to increase or decrease the time setting by 10 minutes.
For a longer time to increase or decrease the time by 1 hour.



3. Press button again.

Result : The real time is set.



Operation instructions

SUPER mode

SUPER mode is used to start or stop fast cooling or heating. In SUPER mode, the super indicator will display on LCD.

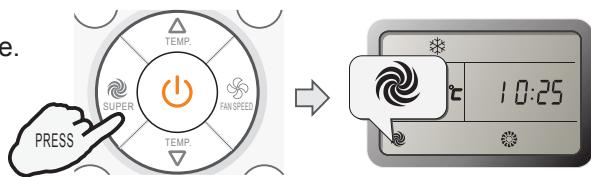
SUPER mode can be set when the appliance is in operation or energized.

In SUPER mode, you can set temperature, airflow direction or timer.

♦ How to set *SUPER mode*?

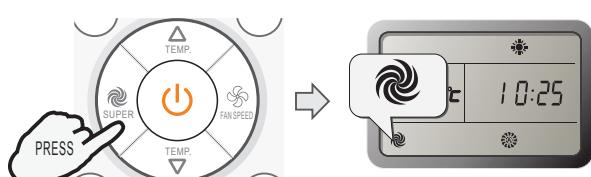
Press  button at the cooling, dry or fan only mode.

Result : At high fan speed ,the set temperature automatically to 16°C(61°F).



Press  button at the heat mode.

Result : At auto fan speed ,the set temperature automatically to 30°C(86°F).



♦ How to cancel *SUPER mode*?

Press SUPER , MODE, FAN, ON/OFF or SLEEP button.

Result : The display return to the original mode.
Escape from SUPER mode.



Note:

SMART button is not available in SUPER mode.

ECONOMY button is ineffective in SUPER mode.

The Appliance will continue working in SUPER mode, if you don't escape from it by pressing any of the buttons mentioned above.

Heating is NOT available for cooling only air conditioner.

For the first generation of products, you can't set temperature in super mode, but you can press TEMPERATURE SETTING button to escape from super mode.

Operation instructions

Timer mode

It is convenient to set the timer on with **TIMER ON** buttons when you go out in the morning to achieve a comfortable room temperature at the time you get home. You can also set timer off at night to enjoy a good sleep.

◆ How to set TIMER ON?

1. Press **TIMER ON** button.

Result : "ON 12:00" flashes on the LCD.



2. Press the **△ TEMP** or **TEMP ▽** button.

Result : Once to increase or decrease the time setting by 1 minute.
One and a half seconds to increase or decrease the time setting by 10 minute.
For a longer time to increase or decrease the time by 1 hour.



3. When your desired time displayed on LCD, press the **TIMER ON** button and confirm it.

Result : A "beep" can be heard.

"ON" stops flashing.

The **TIMER** indicator on the indoor unit lights up.(invalid for some models)



4. After the set timer displayed for 5 seconds the clock will be displayed on the LCD of the remote controller instead of set timer.

◆ How to cancel TIMER ON?

Press the **TIMER ON** button again.

Result : A "beep" can be heard and the indicator disappears,
the time on mode has been canceled.

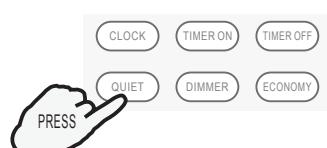


Note: It is similar to set **TIMER OFF**, you can make the appliance switch off automatically at your desired time.

QUIET mode (invalid for some models)

In this mode, the air conditioner will work with low noise performance.

Note: Press **MODE.FAN.SMART.SUPER** button cancel **QUIET mode**.



Operation instructions

ECONOMY mode (invalid for some models)

In this mode, the air conditioner will bring you energy saving performance by lower running currency.

Note:

ECONOMY button is ineffective in SMART and SUPER mode.

Press ON/OFF , MODE ,TEMP △ ,TEMP ▽ , FAN , SLEEP , QUIET or ECONOMY button cancel ECONOMY mode.

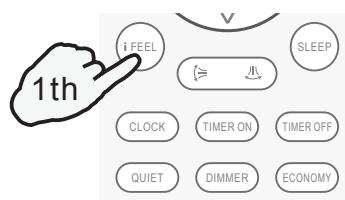
IFEEL mode

The temperature sensor built in remote controller is activated. It can sense its surrounding temperature, and transmit the signal back the unit, the unit can adjust the temperature so as to provide maximum comfort.

◆ How to set IFEEL mode?

Press the  button once.

Result : The transmit signal in the display will appear, and the IFEEL function will be started.



◆ How to cancel IFEEL mode ?

Press the  button once again.

Result : The transmit signal in the display will disappear, and the IFEEL function will be shut off.



Dimmer button (invalid for some models)

◆ How to set the DIMMER ?

Press the DIMMER button to turn off the light and the display in the unit.



Note:

When the light is off, receive signal will turn on the light again.

Operation instructions

SLEEP mode

SLEEP mode can be set in **COOLING ,HEATING** or **DRYING** mode.

This function gives you a more comfortable environment for sleep.

- The appliance will stop operation automatically after operating for 8 hours.
- Fan speed is automatically set at low speed.

♦ How to set SLEEP mode ?

Each time  button is pressed.

Result : The operation mode is changed in sequence:



SLEEP mode 1:

- Set temperature will rise by 2°C(2°F) at most if the appliance operates in cooling mode for 2 hours constantly, then keeps steady.
- Set temperature will decrease by 2°C(2°F) at most if the appliance operates in heating mode for 2 hours constantly, then keeps steady.

SLEEP mode 2:

- Set temperature will rise by 2°C(2°F) if the appliance operates in cooling mode for 2 hours constantly, decrease by 1°C(1°F) after 6 hours, then decrease by 1°C(1°F) after 7 hours.
- Set temperature will decrease by 2°C(2°F) if the appliance operates in heating mode for 2 hours constantly, rise by 1°C(1°F) after 6 hours, then rise by 1°C(1°F) after 7 hours.

SLEEP mode 3:

- Set temperature will rise by 1°C(1°F) if the appliance operates in cooling mode for 1 hour, rise by 2°C(2°F) after 2 hours, then decrease by 2°C(2°F) after 6 hours, decrease by 1°C(1°F) after 7 hours.
- Set temperature will decrease by 2°C(2°F) if the appliance operates in heating mode for 1 hour, decrease by 2°C(2°F) after 2 hours, then rise by 2°C(2°F) after 6 hours, rise by 2°C(2°F) after 7 hours.

SLEEP mode 4:

- Set temperature will keeps steady.

Note: Press **SUPER ,SMART, MODE** or **FAN** button cancel **SLEEP** mode.

Note: By pressing "Sleeping mode" four times, or selecting other modes like **SUPER, SMART, OR FAN**, you could cancel the sleeping function of those units without four sleeping curves.

Note: Heating is NOT available for cooling only air conditioner.

Note: Some **SLEEP** modes are not available for some models.



PORTUGUÊS

MANUAL DO UTILIZADOR E INSTALAÇÃO

CONTROLE REMOTO

AIRO-L1-02/L1-12

Instruções do Controlador Remoto

(L1-02/L1-12)

| | |
|--|----|
| Controlador remoto | 27 |
| Instruções de operação | |
| Modos de operação | 29 |
| Controle de direção do fluxo de ar | 30 |
| Modo Smart | 31 |
| Botão Clock | 32 |
| Modo Super | 33 |
| Modo Timer | 34 |
| Modo QUITE | 34 |
| Modo ECONOMY | 35 |
| Modo Ifeel | 35 |
| Botão Dimmer | 35 |
| Modo Sleep | 36 |

Controlador remoto

Controlador remoto

O controlador remoto transmite os sinais para o sistema.

SMART (inválido para alguns modelos)

Usado para entrar em operação lógica felpuda diretamente, independentemente da unidade ligada ou desligada.

POWER

O aparelho será iniciado quando ele estiver ligado ou será interrompido quando ele está em operação se você pressiona este botão.

SUPER

Usado para iniciar ou parar o resfriamento/aquecimento rápido (O resfriamento rápido funciona automaticamente com a velocidade alta do ventilador à temperatura definida de 16°C (61°F); o aquecimento rápido funciona automaticamente com a velocidade alta do ventilador à temperatura definida de 30°C (86°F))

IFEEL

Usado para definir a operação do modo IFEEL. Pressione-o uma vez, a função IFEEL será iniciada. Pressione-o novamente, a função IFEEL será desligada.

SWING (inválido para alguns modelos)

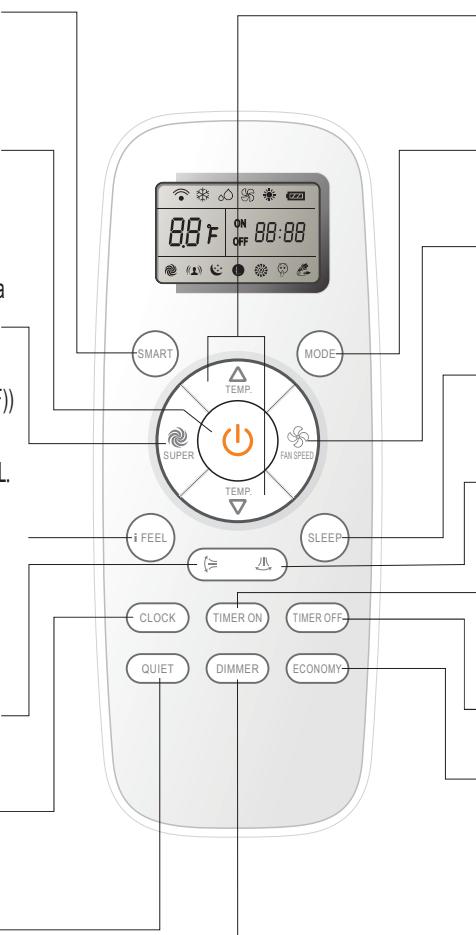
Utilizado para parar ou iniciar a oscilação da grelha de ajuste vertical e definir a direção desejada para cima /baixo.

CLOCK

Usado para definir o tempo atual.

QUIET (inválido para alguns modelos)

Usado para definir ou cancelar a operação do Modo de Silêncio.



TEMP + -

Utilizado para ajustar a temperatura ambiente e o temporizador, também o tempo real.

MODE

Pressione este botão para selecionar o modo de operação.

FAN

Usado para selecionar a velocidade do ventilador em sequência automática, alta, média ou baixa.

SLEEP

Usado para definir ou cancelar a operação do Modo Sleep.

SWING(inválido para alguns modelos)

Utilizado para parar ou iniciar a oscilação da grelha de ajuste horizontal e para definir a direção desejada do fluxo de ar para a esquerda/direita.

TIMER ON

Usado para definir ou cancelar a operação do temporizador.

TIMER OFF

Usado para definir ou cancelar a operação do temporizador.

ECONOMY (inválido para alguns modelos)

Usado para definir ou cancelar a operação do Modo de Economia.

DIMMER (inválido para alguns modelos)

Ao pressionar este botão, toda exibição da unidade interna será fechada. Pressione qualquer botão para retomar a exibição.

Indicação dos símbolos no LCD:

| | | | | | | | | | |
|--|-------------------------------|--|-------------------------------------|--|-------------------|--|-------------------------|--|-------------------------|
| | Indicador de arrefecimento | | Velocidade do ventilador automática | | Sleep 1 indicador | | Indicador de Silêncio | | Transmissão de sinal |
| | Indicador de secagem | | Velocidade do ventilador alta | | Sleep 2 indicador | | Indicator Smart | | Indicador da bateria |
| | Indicador do ventilador único | | Velocidade do ventilador média | | Sleep 3 indicador | | Indicador de Economia | | ON |
| | Indicador de aquecimento | | Velocidade do ventilador baixa | | Sleep 4 indicador | | Indicador Super | | OFF |
| | | | | | | | Ifeel | | Exibição do tempo atual |
| | | | | | | | Exibição da temperatura | | |

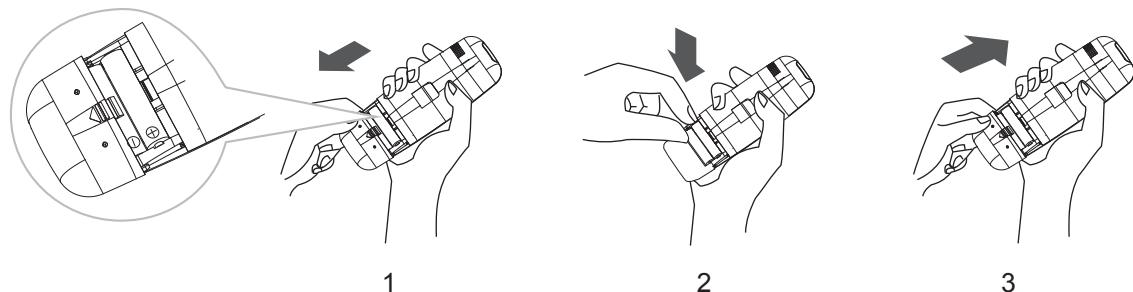
Nota: Cada modo e função relevante será especificado nas próximas páginas.

Controlador remoto

Controlador remoto

◆ Como inserir as baterias

1. Remova a tampa da bateria de acordo com a direção de seta.
2. Insira baterias novas e certifique-se de que o pólo (+) e o pólo (-) da bateria são combinados corretamente.
3. Recoloque a tampa através de deixá-la deslizar para a posição.



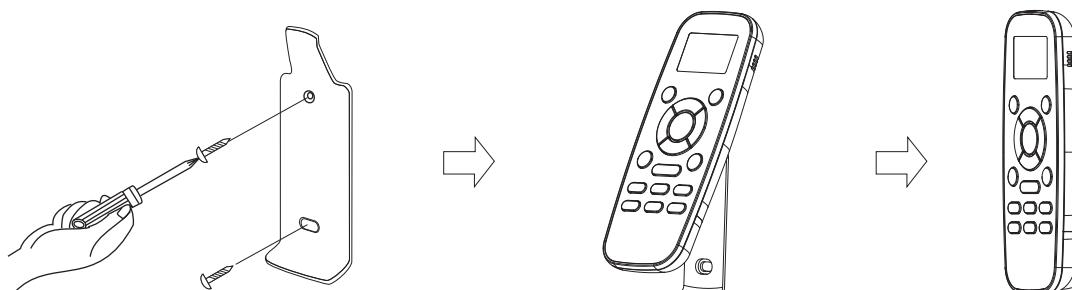
Nota:

- Use 2 baterias LR03 AAA (1.5volt). Não utilize baterias recarregáveis. Substitua baterias por as novas do mesmo tipo quando a tela fica escura.

◆ Armazenamento e Dicas para Usar o Controlador Remoto

O controlador remoto pode ser armazenado e montado em uma parede com um suporte.

Nota: O suporte de controle remoto é uma parte opcional.



◆ Como usar

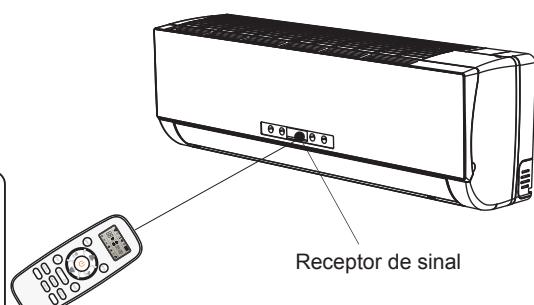
Para operar o aparelho de ar condicionado, aponte o controlador remoto para o receptor do sinal. O controlador remoto vai operar o ar condicionado a uma distância de até 7m quando se aponta para o receptor de sinal da unidade interna.

⚠ Precauções

Para a transmissão de sinal adequada entre o controle remoto e a unidade interior, mantenha o receptor de sinal longe dos seguintes itens:

- A luz solar direta ou outras luzes fortes ou calor
- Tela plana de televisão ou outros aparelhos eléctricos que reagem ao controlador remoto

Além disso, o aparelho de ar condicionado não funcionará se cortinas, portas ou outros materiais bloqueiam os sinais vindos do controlador remoto para a unidade interior. Se o sinal não pode ser transmitido corretamente, mova esses materiais ou consulte o seu revendedor local.



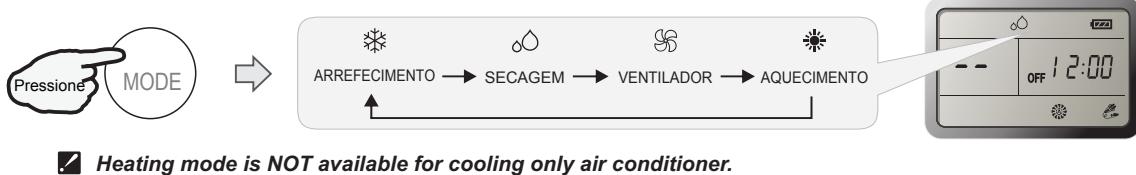
Instruções de operação

Modos de operação

♦ Seleção de modos

Pressione o botão  uma vez.

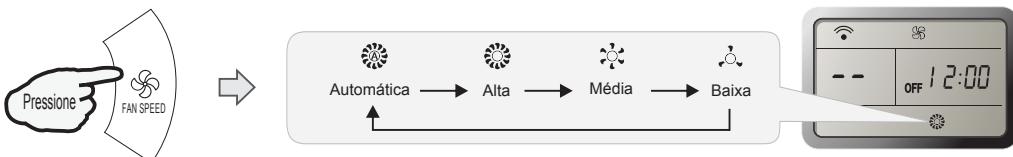
Resultado: os modos de operação mudam em sequência:



♦ Modo FAN

Pressione o botão  uma vez.

Resultado: A velocidade do ventilador é alterada em sequência:



 No modo "FAN", apenas "alta", "média" e "baixa" estão disponíveis. No modo de "DRY", a velocidade do ventilador é fixada em "AUTO" automaticamente, o botão "FAN" é ineficaz neste caso.

♦ Configuração de temperatura

Pressione o botão  uma vez.

Resultado: A temperatura definida aumenta por 1 °C (1°F)

| Faixa de temperatura disponível | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| *AQUECIMENTO ARREFECIMENTO | 16 °C ~ 30 °C (61°F ~ 86°F) |
| SECAGEM | -7 ~ 7 |
| VENTILADOR | Incapaz de definir |

Pressione o botão  uma vez.

Resultado: A temperatura definida diminui por 1 °C (1°F)

- * Nota: Pressionar e manter pressionado o botão "" e o botão "" juntos por 3 segundos alternará a exibição de temperatura entre a escala °C e °F.
*Nota: O modo de aquecimento NÃO está disponível para o modo de arrefecimento.
*Nota: No modo "DRY", a unidade pode diminuir ou aumentar 7 °C, se você ainda se sente desconfortável .

♦ Ligar

Pressione o botão .

Resultado: O indicador RUN da unidade interna acende.

Modos de operação SWING, SMART, TOMER ON, TIMER OFF, CLOCK, SLEEP e SUPER serão especificados nas páginas a seguir.

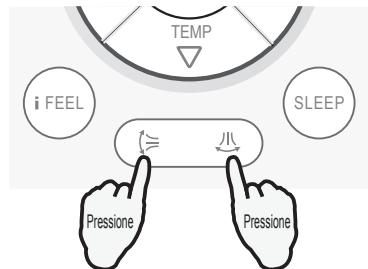
-  •Ao alterar modos durante a operação, por vezes, a unidade não responde ao mesmo tempo. Espere 3 minutos. Durante a operação de aquecimento, o fluxo de ar não é descarregado no início. Após 2-5 minutos, o fluxo de ar vai ser descarregado até que a temperatura do permutador de calor interior sobe.
•Aguarde 3 minutos antes de reiniciar o aparelho.

Instruções de operação

Controle de direção do fluxo de ar (inválido para alguns modelos)

O fluxo de ar vertical (fluxo de ar horizontal) é automaticamente ajustado para um ângulo determinado de acordo com o modo de operação depois que o aparelho seja ligado.

| Modo de operação | Direção do fluxo de ar |
|------------------------------|------------------------|
| ARREFECIMENTO, SECAGEM | Horizontal |
| * AQUECIMENTO, VENTILADOR | Descendente |



A direção do fluxo de ar pode também ser ajustada de acordo com a sua própria exigência, pressionando o botão "↔" do controle remoto.

*O modo de aquecimento está disponível apenas para os modelos de bomba de calor.

◆ Controle de fluxo de ar vertical (com o controlador remoto)

Use o controlador remoto para ajustar vários ângulos de fluxo ou o ângulo específico de que você gosta.

Pressione o botão "↔" uma vez.

Resultado: A grelha de ajuste vertical vai oscilar para cima e para baixo automaticamente.



Pressione o botão "↔" novamente .

Resultado: As grelhas oscilam para um ângulo adequado como desejado.



◆ Controle de fluxo de ar horizontal (com o controlador remoto)

Use o controlador remoto para ajustar vários ângulos de fluxo ou o ângulo específico de que você gosta.

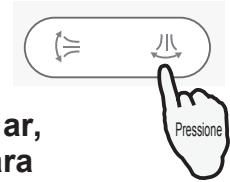
Pressione o botão "⤒" uma vez.

Resultado: A grelha de ajuste horizontal irá oscilar à esquerda e à direita automaticamente.



Pressione o botão "⤒" novamente .

Resultado: As grelhas oscilam para um ângulo adequado como desejado.



NOTA: Se a unidade não tem função de quatro direções do fluxo de ar, você pode ajustar o fluxo de ar horizontal por si mesmo.(inválido para alguns modelos)

(A) Não vire as grelhas de ajuste vertical manualmente, caso contrário, o mau funcionamento pode ocorrer. Se isso acontecer, desligue o aparelho e corte o fornecimento de energia, em seguida, restaure a energia novamente.

(B) É melhor não deixar a persiana de ajuste vertical na direção abaixo por um longo tempo no modo SECO ou ARREFECIMENTO para evitar a queda da água condensada.

Instruções de operação

Modo SMART (inválido para alguns modelos)

◆ Como configurar o modo SMART ?

Pressione o botão 

Resultado: O aparelho entra no modo SMART (operação lógica felpuda) diretamente, independentemente da unidade ligada ou desligada. A temperatura e a velocidade do ventilador são automaticamente definidas com base na temperatura ambiente correspondente.



Para os modelos do tipo split, tais como os ar condicionados montados na parede e alguns ar condicionados de chão, o modo de funcionamento e a temperatura definida deve ser determinada com base na temperatura interior.

Modelos de bomba de calor

| Temperatura interior | Modo de operação | Temperatura definida |
|------------------------|------------------|---|
| 21°C(70°F) ou abaixo | AQUECIMENTO | 22°C(72°F) |
| 21°C-23°C(70°F-73°F) | VENTILADOR | |
| 23°C- 26°C(73°F-79°F) | SECAGEM | A temperatura ambiente diminui 2°C(2°F) após a operação de 3 minutos |
| Mais de 26°C(79°F) | ARREFECIMENTO | 26°C(79°F) |

Modelos de arrefecimento

| Temperatura interior | Modo de operação | Temperatura definida |
|------------------------|------------------|---|
| 23°C(73°F) ou abaixo | VENTILADOR | |
| 23°C- 26°C(73°F-79°F) | SECAGEM | A temperatura ambiente diminui 2°C(2°F) após a operação de 3 minutos |
| Mais de 26°C(79°F) | ARREFECIMENTO | 26°C(79°F) |

Para os produtos de ar condicionado comerciais, tais como ar condicionados do tipo de cassete, ar condicionados do tipo de duto, ar condicionados de teto e piso e alguns ar condicionados de chão, o modo de operação deve ser determinado com base na diferença entre a temperatura interior e a temperatura definida.

Modelos de bomba de calor

| Temperatura interior | Modo de operação | Temperatura definida |
|--|------------------|----------------------|
| Abaixo T-3°C(3°F) | AQUECIMENTO | T |
| T-3°C(3°F)≤T _{indoor} ≤T+3°C(3°F) | VENTILADOR | T |
| Mais de T+3°C(3°F) | ARREFECIMENTO | T |

Modelos de arrefecimento

| Temperatura interior | Modo de operação | Temperatura definida |
|------------------------|------------------|----------------------|
| T+3 °C(3°F) ou abaixo | VENTILADOR | T |
| Mais de T+3°C(3°F) | ARREFECIMENTO | T |

■ Botão SMART é ineficaz no modo SUPER.

■ Botão ECONOMY é ineficaz no modo SMART.

■ Botão MODE pode ser pressionado para cancelar o modo SMART.

Nota: A temperatura, o fluxo de ar e a direção são controlados automaticamente no modo SMART. No entanto, para o ligado/desligado, você pode escolher a partir de -2 a 2, você pode escolher entre -7 a 7 para o inversor quando você ainda se sente desconfortável.

Instruções de operação

Modo SMART (inválido para alguns modelos)

◆ O que você pode fazer no modo Smart ?

| Seu sentimento | Botão | Ajuste |
|---|-------|--|
| Desconfortável por causa do volume de fluxo de ar inadequado. | | A velocidade da ventoinha interior muda entre Automática, Alta, Média e Baixa cada vez que este botão é pressionado. |
| Desconfortável por causa da direção do fluxo inadequado. | | Pressione-o uma vez, a grelha de ajuste vertical (grelha de ajuste horizontal) oscila para mudar a direção do fluxo de ar vertical (direção do fluxo de ar horizontal). Pressione-o novamente para parar as grelhas. |

◆ Como cancelar o modo SMART?

Pressione o botão

Resultado: O modo SMART será cancelada.



Botão CLOCK

◆ Como ajustar o tempo real?

1. Pressione o botão

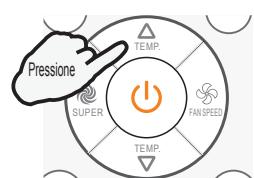
Resultado: O tempo começa a piscar no LCD.



2. Pressione botões e

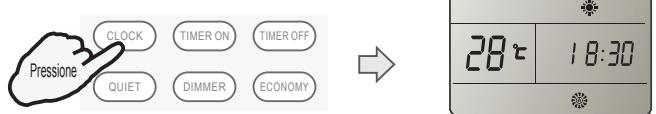
Resultado: Pressione-o uma vez para aumentar ou diminuir a configuração de tempo por 1 minuto. Pressione-o por um segundo e meio para aumentar ou diminuir a configuração de tempo por 10 minutos.

Pressione-o por um tempo mais longo para aumentar ou diminuir o tempo por 1 hora.



3. Pressione o botão novamente

Resultado: O tempo real é definido.



Instruções de operação

Modo SUPER

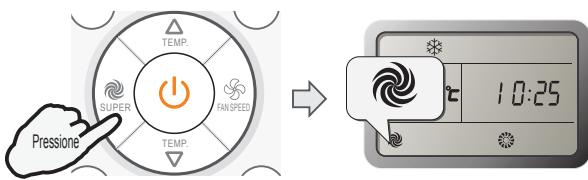
Modelo SUPER é usado para iniciar ou parar o resfriamento ou aquecimento rápido. No modo SUPER, o indicador super será exibido no LCD.

Modo SUPER pode ser definido quando o aparelho está em funcionamento ou energizado. No modo SUPER, você pode ajustar a temperatura, a direção do fluxo de ar ou temporizador.

◆ Como configurar o modo SUPER?

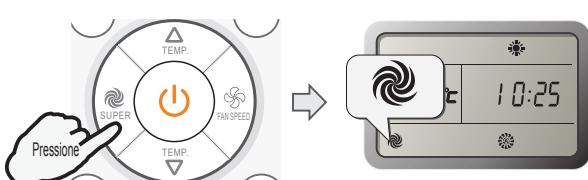
Pressione o botão  no modo de refrigeração, secagem ou ventilador.

Resultado: A alta velocidade da ventoinha, a temperatura definida éajustada automaticamente para 16 °C (61°F).



Pressione o botão  no modo de aquecimento.

Resultado: A velocidade do ventilador automática, a temperatura definida éajustada automaticamente para 30 °C(86°F).



◆ Como cancelar o modo SUPER?

Pressione o botão SUPER, MODE, FAN, ON/OFF ou SLEEP.

Resultado: a exibição volta para o modo original.

Sair de modo SUPER.



Nota:

O botão SMART não está disponível no modo SUPER.

O botão ECONOMY não está disponível no modo SUPER.

O aparelho continua a trabalhar no modo SUPER, se você não fugir dele através de pressionar qualquer um dos botões mencionados acima.

Aquecimento não está disponível para ar condicionado de arrefecimento simples.

Para a primeira geração de produtos, você não pode ajustar a temperatura no modo super, mas você pode pressionar o botão TEMPERATURE SETTING (AJUSTE DE TEMPERATURA) para sair do modo super.

Instruções de operação

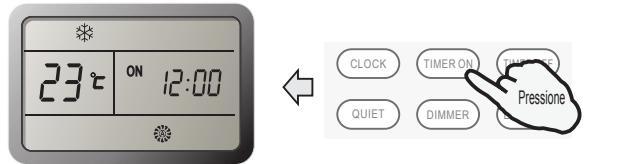
Modo Timer

É conveniente definir o temporizador com botões TIMER ON quando você sai de manhã para conseguir uma temperatura confortável no momento em que chega em casa. Você também pode ajustar o temporizador durante a noite para desfrutar de uma boa noite de sono.

◆ Como configurar o TIMER ON?

1. Pressione o botão **TIMER ON**.

Resultado: "ON 12:00" pisca no LCD.



2. Pressione botões **TEMP. △** e **TEMP. ▽**

Resultado: Pressione-o uma vez para aumentar ou diminuir a configuração de tempo por 1 minuto.

Pressione-o por um segundo e meio para aumentar ou diminuir a configuração de tempo por 10 minutos.

Pressione-o por um tempo mais longo para aumentar ou diminuir o tempo por 1 hora.



3. Quando o seu tempo desejado está exibido no LCD, pressione o botão TIMER ON e confirme-o.

Resultado: Um "bipe" pode ser ouvida.

"ON" para de piscar

O indicador TIMER da unidade interior acende.(inválido para alguns modelos)



4. Após que o temporizador seja exibido por 5 segundos, o relógio será exibido na tela do controle remoto em vez do temporizador.

◆ Como cancelar TIMER ON?

Pressione o botão **TIMER ON** novamente.

Resultado: Um "bipe" pode ser ouvido e o indicador desaparece, o tempo no modo foi cancelado.

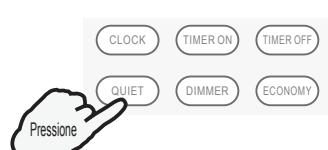


Nota: É semelhante definir TIMER OFF, você pode deixar o aparelho se desligar automaticamente no horário desejado.

Modo QUITE (inválido para alguns modelos)

Neste modo, o arcondicionado funcionará com desempenho de baixorúido.

Nota: Pressione o botão MODE.FAN.SMART.SUPER para cancelar o modo QUITE.



Instruções de operação

Modo ECONOMY (inválido para alguns modelos)

Neste modo, o ar condicionado vai trazer-lhe o desempenho de poupança de energia através da corrente de operação menor.



O botão ECONOMY é ineficaz no modo SMART e SUPER.



Pressione o botão LIGADO/DESLIGADO, MODO, TEMP Δ , TEMP ∇ , FAN, SLEEP, QUITE ou ECONOMY para cancelar modo ECONOMY.

Modo IFEEL

O sensor de temperatura integrado no controlador remoto é ativado. O sensor pode sentir a temperatura ambiente e transmite o sinal para a unidade, a unidade pode ajustar a temperatura para proporcionar o conforto máximo.

◆ Como configurar o modo IFEEL?

Pressione o botão uma vez.

Resultado: O sinal de transmissão no visor vai aparecer e a função IFEEL será iniciada.



Nota:

É recomendado que coloque o controle remoto no local onde a unidade interna pode receber o sinal facilmente.

É recomendado que cancele o modo IFEEL de modo a economizar energia ao parar o ar condicionado.

◆ Como cancelar o modo IFEEL?

Pressione o botão mais uma vez.

Resultado: O sinal de transmissão no visor desaparecerá, a função IFEEL será desligada.



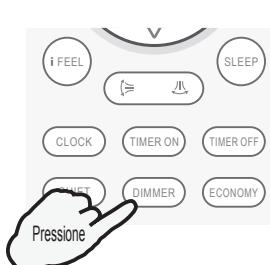
Botão Dimmer (inválido para alguns modelos)

◆ Como configurar o DIMMER?

Pressione o botão DIMMER para desligar a luz e a exibição na unidade.

Nota:

Quando a luz está apagada, o sinal recebido vai acender a luz novamente.



Instruções de operação

Modo SLEEP

Modo SLEEP pode ser definido em modos de ARREFECIMENTO, AQUECIMENTO ou SECAGEM. Esta função dá-lhe um ambiente mais confortável para dormir.

- O aparelho vai parar a operação automaticamente depois da operação de 8 horas.
- A velocidade do ventilador é automaticamente definida a baixa velocidade.

♦ Como configurar o modo SLEEP?

Pressione o botão  é pressionado.

Resultado: O modo de operação é alterado em seqüência:



Modo SLEEP 1:

- A temperatura definida aumentará por 2°C (2°F) no máximo se o aparelho funciona no modo de refrigeração por 2 horas constantemente, e depois, mantém-se estável.
- A temperatura definida diminuirá por 2°C (2°F) no máximo se o aparelho funciona no modo de aquecimento por 2 horas constantemente, e depois, mantém-se estável.

Modo SLEEP 2:

- A temperatura definida aumentará por 2°C (2°F) se o aparelho funciona no modo de refrigeração por 2 horas constantemente, diminuirá por 1°C (1°F) após 6 horas, em seguida, diminuirá por 1°C (1°F) após 7 horas.
- A temperatura definida diminuirá por 2°C (2°F) se o aparelho funciona no modo de aquecimento por 2 horas constantemente, aumentará por 1°C (1°F) após 6 horas, em seguida, aumentará por 1°C (1°F) após 7 horas.

Modo SLEEP 3:

- A temperatura definida aumentará por 1°C (1°F) se o aparelho funciona no modo de refrigeração por 1 horas constantemente, aumentará por 2°C (2°F) após 2 horas e diminuirá por 2°C (2°F) após 6 horas, em seguida, diminuirá por 1°C (1°F) após 7 horas.
- A temperatura definida diminuirá por 2°C (2°F) se o aparelho funciona no modo de aquecimento por 1 horas constantemente, diminuirá por 2°C (2°F) após 2 horas e aumentará por 2°C (2°F) após 6 horas, em seguida, aumentará por 2°C (2°F) após 7 horas.

Modo SLEEP 4:

- A temperatura definida mantém-se estável.

Nota: Pressione o botão SUPER, SMART, MODO ou FAN para cancelar o modo SLEEP.

Nota: Ao pressionar o modo "SLEEP" quatro vezes, ou selecionar outros modos como SUPER, SMART, ou FAN, você pode cancelar a função de dormir dessas unidades sem quatro curvas de dormir.

Nota: o aquecimento NÃOestá disponível para ar condicionado de arrefecimento.

Nota: Alguns modos de sono não estão disponíveis para alguns modelos.



ITALIANO

MANUALE DI UTENTE E INSTALLAZIONE

TELECOMANDO

AIRO-L1-02/L1-12

Istruzioni d'uso del telecomando

(L1-02/L1-12)

| | |
|---|----|
| Telecomando | 39 |
| Istruzioni di funzionamento | |
| Modalità di funzionamento | 41 |
| Controllo direzione del flusso d'aria | 42 |
| Modalità smart | 43 |
| Pulsante clock | 44 |
| Modalità super | 45 |
| Modalità timer | 46 |
| Modalità quiet | 46 |
| Modalità economy | 47 |
| Modalità ifeel | 47 |
| Pulsante dimmer | 47 |
| Modalità sleep | 48 |

Telecomando

Telecomando

Questo telecomando trasmette i segnali di comando al sistema.

SMART (non valida per alcuni modelli)

Per avviare la selezione automatica della modalità, indipendentemente se l'unità è accesa o spenta.

POWER

Questo pulsante mette in funzione l'apparecchio, se collegato elettricamente o ne arresterà il funzionamento se è acceso.

SUPER

Utilizzato per attivare o disattivare il riscaldamento/raffreddamento veloce. (Il raffreddamento veloce funziona ad alta velocità di ventilazione con la temperatura impostata automaticamente a 16°C(61°F); Il riscaldamento veloce funziona con la ventilazione ad alta velocità con la temperatura impostata automaticamente a 30°C(86°F)).

IFEEL

Utilizzato per impostare il funzionamento in modalità IFEEL. Premendolo una volta, si attiverà la funzione IFEEL. Premendolo nuovamente, si disattiverà la funzione IFEEL.

↔ SWING (non valida per alcuni modelli)

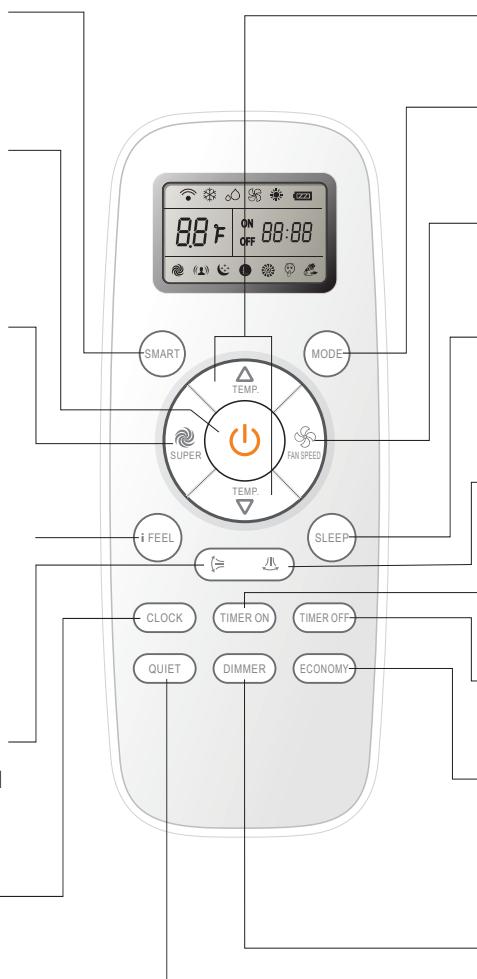
Utilizzato per attivare o arrestare l'oscillazione del deflettore di regolazione verticale e impostarne il flusso d'aria verso l'alto o il basso, secondo le proprie preferenze.

CLOCK

Utilizzato per impostare l'orario attuale.

QUIET (non valida per alcuni modelli)

Per impostare o annullare la modalità Silenzioso.



TEMP + -

Per regolare la temperatura della camera e il temporizzatore, oltre all'ora attuale.

MODE

Premere questo pulsante per selezionare le modalità di funzionamento

FAN

Pulsante utilizzato per regolare le velocità del ventilatore tra alta, media, bassa

SLEEP

Viene utilizzato per impostare o annullare il funzionamento della modalità sleep.

↙ SWING (non valida per alcuni modelli)

Utilizzato per attivare o arrestare l'oscillazione del deflettore di regolazione orizzontale e impostarne il flusso d'aria verso l'alto o il basso, secondo le proprie preferenze.

TIMER ON

Per impostare o annullare il funzionamento del temporizzatore.

TIMER OFF

Per impostare o annullare il funzionamento del temporizzatore.

ECONOMY (non valida per alcuni modelli)

Per impostare o annullare la modalità Basso consumo.

DIMMER (non valida per alcuni modelli)

Premendo questo pulsante, tutte le visualizzazioni relative all'unità interna saranno disattivate. Premere un tasto qualsiasi per ripristinarle.

Simboli delle indicazioni sul display LCD:

| | | | | | | | | | |
|--|---|--|-------------------------------|--|----------------------------|--|---------------------------------|--|-------------------------------------|
| | Indicatore di raffreddamento | | Velocità del ventilatore | | Indicatore Modalità sleep1 | | Indicatore Silenzioso | | Trasmissione del segnale |
| | Indicatore del deumidificatore | | Ventilazione ad alta velocità | | Indicatore Modalità sleep2 | | Indicatore della modalità Smart | | Indicatore di carica della batteria |
| | Indicatore di funzionamento esclusivo del ventilatore | | Ventilazione a velocità media | | Indicatore Modalità sleep3 | | Indicatore basso consumo | | Display d'impostazione del timer |
| | Indicatore del riscaldamento | | Ventilazione a bassa velocità | | Indicatore Modalità sleep4 | | Indicatore della modalità super | | Display dell'orario attuale |
| | | | | | | | iFeel | | Mostra la temperatura |

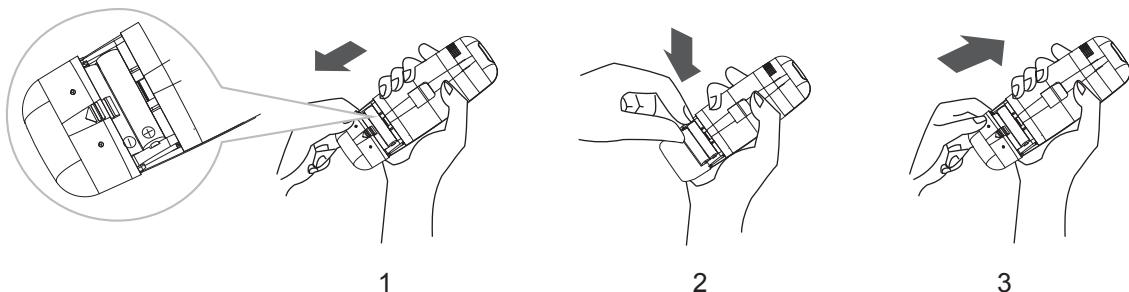
Nota: Ogni modalità e le sue relative funzioni saranno successivamente specificate nelle pagine seguenti.

Telecomando

Telecomando

◆ Come inserire le batterie

1. Aprire il coperchio del vano della batteria osservando la direzione della freccia.
2. Inserire le batterie nuove verificandone la corretta polarità.
3. Rimontare il coperchio slittando il suo retro nella posizione desiderata.



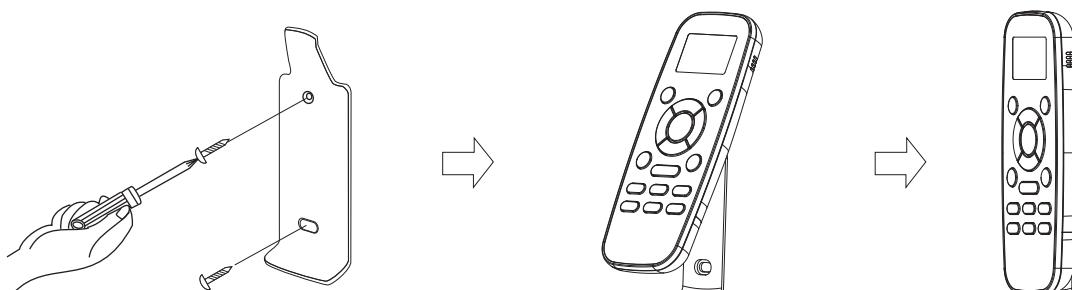
Nota:

- Utilizzare le 2 batterie LR03 AAA (1,5volt) . Non utilizzare mai le batterie ricaricabili. Sostituire le batterie con le nuove dello stesso tipo quando il display diventa scuro.

◆ Conservazione e precauzioni per l'uso del telecomando

Il telecomando può essere riposto in un supporto montato sulla parete.

Nota: il supporto del telecomando è un componente opzionale.



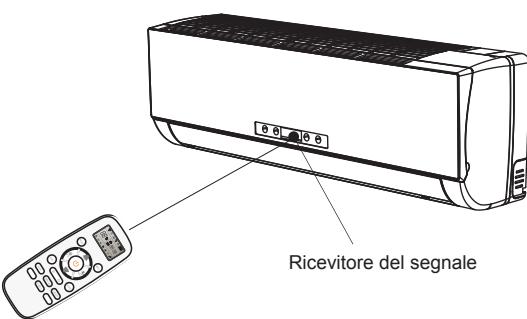
◆ Come usare il telecomando

Per utilizzare il condizionatore da camera, indirizzare il telecomando verso il ricevitore del segnale. Il segnale sarà captato ad una distanza massima di 7 m etri.

⚠ Avvertenze

Per trasmettere adeguatamente il segnale tra il telecomando e l'unità interna, mantenere il ricevitore di segnale lontano dai seguenti elementi:
• La luce solare diretta o altre luci intense o fonti di calore
• Schermo televisore a schermo piatto o altri apparecchi elettrici che interagiscono con il telecomando

Inoltre, il condizionatore d'aria non funziona se il segnale diretto dal telecomando all'unità interna è ostruito da tende, porte o altri elementi. Se il segnale non viene trasmesso correttamente spostare i suddetti elementi o contattare il rivenditore locale.



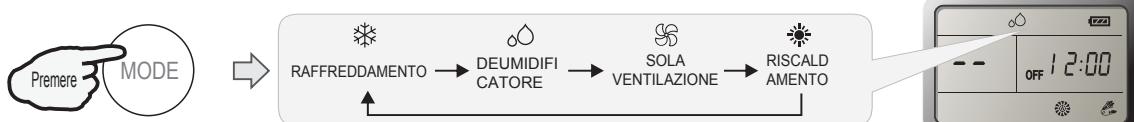
Istruzioni di funzionamento

Modalità di funzionamento

♦ Selezionare la modalità di funzionamento

Premere il pulsante .

Risultato : La modalità di funzionamento risultano cambiate in sequenza:

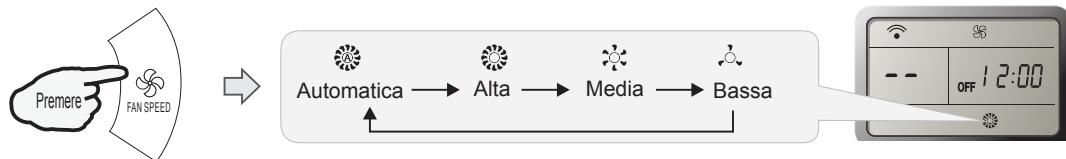


 NON è disponibile la modalità riscaldamento per i condizionatori di solo raffreddamento.

♦ Modalità FAN

Premere il pulsante  .

Risultato: La velocità del ventilatore ne risulta cambiata in sequenza:



 Nella modalità del FAN ONLY , sono disponibili solo ALTA, MEDIA e BASSA. Nella modalità del DRY, la velocità viene impostata automaticamente in AUTOMATICA e in tale caso il pulsante FAN non è attivo.

♦ Impostazione delle temperature

Premere il pulsante .

Risultato: La temperatura impostata aumenta di 1°C(1°F)

Premere il pulsante  una volta sola.

Risultato: La temperatura impostata diminuisce di 1°C(1°F)

| Gamma delle temperature disponibili | |
|-------------------------------------|----------------------|
| *RISCALDAMENTO, RAFFREDDAMENTO | 16°C~30°C(61°F~86°F) |
| DEUMIDIFICATORE | -7 ~ 7 |
| SOLA VENTILAZIONE | Non regolabile |

* Nota: Tenere premuto i pulsanti “  ” e “  ” insieme per 3 secondi per alternare la visualizzazione della temperatura nelle misure in °C e °F.

*Nota: la modalità di riscaldamento NON entra in funzione per i modelli di raffreddamento solo.

*Nota: alla modalità DRY, l'unità può abbassare od alzare 7°C la temperatura del locale.

♦ Avvio

Premere il pulsante .

Risultato: l'indicatore di funzionamento dell'unità interna si accende.

Le modalità di funzionamento SWING, SMART, TIMER ON, TIMER OFF, OROLOGIO, SLEEP e SUPER saranno descritte nelle pagine successive.

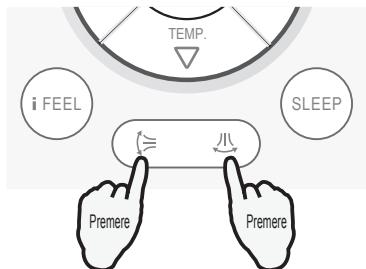
-  • Cambiando le modalità durante il funzionamento può accadere che l'unità non risponda immediatamente. Si prega di attendere 3 minuti.
• Durante la funzione di riscaldamento, è attivo un sistema di prevenzione delle correnti fredde. Dopo 2-5 minuti lo scambiatore di calore interno inizierà ad azionare la ventola e la temperatura inizierà ad aumentare.
• Si prega di attendere 3 minuti prima di riavviare l'unità.

Istruzioni di funzionamento

Controllo direzione del flusso d'aria (non valida per alcuni modelli)

Il flusso verticale (flusso orizzontale) viene regolato automaticamente secondo le modalità impostate e l'angolazione desiderata.

| Modalità di funzionamento | Direzione del flusso d'aria |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICATORE | Orizzontale |
| *RISCALDAMENTO, SOLA VENTILAZIONE | Verso il basso |



La direzione del flusso d'aria può anche essere regolata secondo le proprie preferenze premendo il pulsante " " del telecomando.

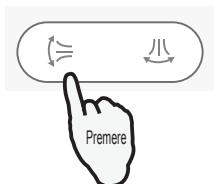
*La modalità di riscaldamento è disponibile soltanto per i modelli con pompa di calore.

◆ Controllo del flusso d'aria verticale (con il telecomando)

Con il telecomando è possibile definire l'angolazione del flusso d'aria desiderata.

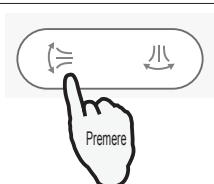
Premere il pulsante " " .

Risultato: Il deflettore del flusso d'aria verticale oscillatorà automaticamente verso l'alto e verso il basso .



Premere di nuovo il pulsante " " .

Risultato: Il deflettore oscilla nell'angolazione desiderata.

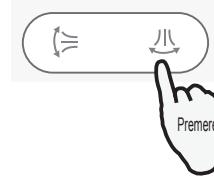


◆ Controllo del flusso d'aria orizzontale (con il telecomando)

Con il telecomando è possibile definire l'angolazione del flusso d'aria desiderata.

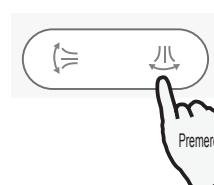
Premere il pulsante " " .

Risultato: Il deflettore del flusso d'aria orizzontale oscillatorà automaticamente verso l'alto e verso il basso .



Premere di nuovo il pulsante " " .

Risultato: Il deflettore oscilla nell'angolazione desiderata.



NOTA: Se l'unità interna non possiede la funzione di 4 canali per il flusso d'aria, è possibile regolare manualmente il flusso d'aria orizzontale .(non valida per alcuni modelli)

A Non azionare mai il deflettore verticale a mano, altrimenti potrebbe causarne il malfunzionamento. Nel caso ciò accada, arrestare prima l'unità interna, quindi disattivare e riattivare l'alimentazione elettrica.

B Si consiglia di non inclinare il deflettore verticale verso il basso per molto tempo durante le modalità di RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICATORE per evitare che l'acqua condensata goccioli dal drenaggio.

Istruzioni di funzionamento

Modalità SMART (non valida per alcuni modelli)

◆ Come impostare la modalità SMART?

Premere questo pulsante .

Risultato: Attiva la modalità SMART (definizione automatica) indipendentemente se l'unità è accesa o spenta.

La temperatura e la velocità del ventilatore vengono definite automaticamente secondo la temperatura della camera.



Per i modelli di tipo split, come ad esempio i condizionatori da parete o alcuni da pavimento, la loro modalità di funzionamento e la temperatura impostata devono essere determinate in base alla temperatura interna.

Modelli con pompa di calore

| Temperatura interna | Modalità di funzionamento | Temperatura desiderata |
|-------------------------|---------------------------|--|
| 21°C(70°F) o più bassa | RISCALDAMENTO | 22°C(72°F) |
| 21°C- 23°C(70°F-73°F) | SOLA VENTILAZIONE | |
| 23°C- 26°C(73°F-79°F) | DEUMIDIFICATORE | La temperatura della camera diminuisce di 2°C (2°F) dopo un funzionamento di 3 minuti |
| Superiore a 26°C(79°F) | RAFFREDDAMENTO | 26°C(79°F) |

Modelli di solo raffreddamento

| Temperatura interna | Modalità di funzionamento | Temperatura desiderata |
|-------------------------|---------------------------|--|
| 23°C(73°F) o più bassa | SOLA VENTILAZIONE | |
| 23°C- 26°C(73°F-79°F) | DEUMIDIFICATORE | La temperatura della camera diminuisce di 2°C (2°F) dopo un funzionamento di 3 minuti |
| Superiore a 26°C(79°F) | RAFFREDDAMENTO | 26°C(79°F) |

Per i condizionatori di uso commerciale, come quelli a cassetta, quelli di tipo condotto e quelli da soffitto e alcuni da pavimento, la modalità di funzionamento sarà da determinarsi in base alla differenza tra la temperatura interna e quella esterna.

Modelli con pompa di calore

| Temperatura interna | Modalità di funzionamento | Temperatura desiderata |
|--|---------------------------|------------------------|
| Sotto T-3°C(3°F) | RISCALDAMENTO | T |
| T-3°C(3°F)≤T _{indoor} ≤T+3°C(3°F) | SOLA VENTILAZIONE | T |
| Superiore a T+3°C(3°F) | RAFFREDDAMENTO | T |

Modelli di solo raffreddamento

| Temperatura interna | Modalità di funzionamento | Temperatura desiderata |
|--------------------------|---------------------------|------------------------|
| T+3 °C (3°F) o più bassa | SOLA VENTILAZIONE | T |
| Superiore a T+3°C(3°F) | RAFFREDDAMENTO | T |

Il pulsante SMART non funziona nella modalità SUPER.

Il pulsante ECONOMY è inefficace in modalità SMART.

Premere il pulsante MODE per annullare la modalità SMART.

Nota: la temperatura, il flusso d'aria e la direzione sono controllati automaticamente nella modalità SMART.

Comunque, per la modalità di accensione/spegnimento è possibile scegliere da -2 a 2 , mentre per il modello con invertitore è possibile scegliere da -7 a 7 se la temperatura ideale non è ancora stata raggiunta.

Istruzioni di funzionamento

Modalità SMART (non valida per alcuni modelli)

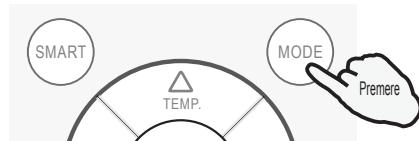
◆ Funzioni della modalità SMART?

| Sensazione personale | Pulsante | Regolazione |
|--|----------|--|
| Non confortevole a causa del volume del flusso d'aria non idoneo. | | La velocità del ventilatore interno è selezionabile tra: Automatica, Alta, Media e Bassa. |
| Non confortevole a causa della direzione del flusso d'aria non idonea. | | Premendo questo pulsante una volta, il deflettore verticale (o quello orizzontale) dirige il flusso d'aria nella direzione opposta (verticale o orizzontale). Premendolo di nuovo, il deflettore si ferma. |

◆ Come annullare la modalità SMART?

Premere il pulsante .

Risultato: La modalità SMART sarà annullata.

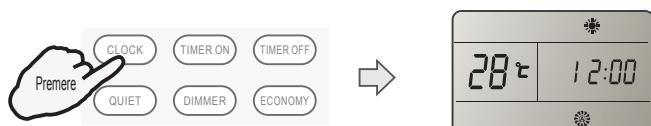


Pulsante CLOCK

◆ Come impostare l'ora corrente?

1. Premere il pulsante .

Risultato: L'orario lampeggia sul display LCD.



2. Premere e i pulsanti .

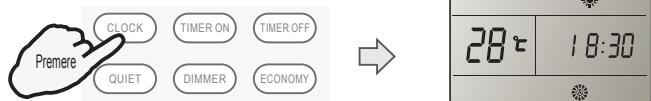
Risultato: Aumento o diminuzione di 1 minuto ad ogni pressione del pulsante. Premendo il pulsante per un secondo e mezzo il tempo aumenta o diminuisce di 10 minuti.

Premendo il pulsante a lungo si aumenta o diminuisce di 1 ora.



3. Premere di nuovo il pulsante .

Risultato: Tempo effettivo impostato.



Istruzioni di funzionamento

Modalità SUPER

La modalità SUPER viene utilizzata per avviare o interrompere il raffreddamento o il riscaldamento rapido. Nella modalità SUPER, l'indicatore super verrà visualizzato sullo schermo LCD.

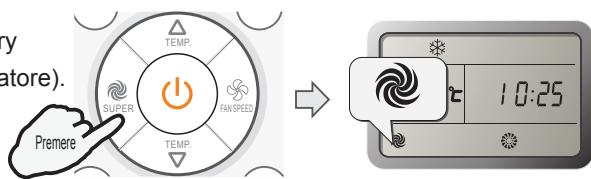
La modalità SUPER può essere impostata quando l'apparecchio è in funzione o collegato all'alimentazione.

Nella modalità SUPER è possibile impostare la temperatura, la direzione del flusso d'aria o il timer.

◆ Come impostare la modalità SUPER?

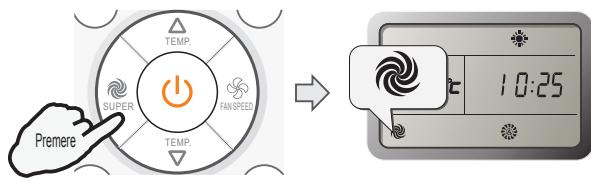
Premere il pulsante  in modalità cooling (raffreddamento), dry (deumidificatore) o fan only (solo ventilatore).

Risultato: Ad un'alta velocità del ventilatore, la temperatura si imposta automaticamente ai 16 °C (61°F).



Premere il pulsante  durante la modalità riscaldamento.

Risultato: Ad un'alta velocità del ventilatore, la temperatura si imposta automaticamente ai 30 °C (86°F).



◆ Come annullare la modalità SUPER?

Premere un qualsiasi pulsante tra SUPER, MODALITA', VENTILATORE, ON/OFF o VEGGLIA

Risultato: Il display ritorna allo stato originale.

Uscire dalla modalità SUPER



Nota:

Il pulsante SMART non è disponibile in modalità SUPER.

Il pulsante ECONOMY non è disponibile in modalità SUPER.

L'apparecchio continuerà a funzionare in modalità SUPER, se questa non viene disabilitata premendo uno qualsiasi dei tasti di cui sopra.

La modalità di RISCALDAMENTO NON viene applicata sui condizionatori di solo raffreddamento.

Per la prima generazione di prodotti non si può impostare la temperatura in modalità super, ma è possibile premere il pulsante TEMPERATURE SETTING (impostazione della temperatura) per disabilitare tale modalità.

Istruzioni di funzionamento

Modalità Timer

E' comodo impostare il temporizzatore mediante i pulsanti TEMPORIZZATORE ON quando si esce per ritrovare una confortevole temperatura al ritorno a casa. E' possibile impostare la disattivazione automatica del timer ad un momento desiderato della notte per godersi una buona dormita.

◆ Come ATTIVARE il TIMER ON ?

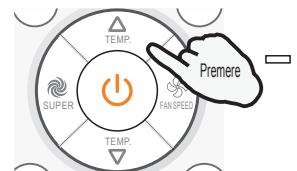
1. Premere il pulsante 

Risultato: "ON 12:00" lampeggia sul display LCD



2. Premere il pulsante  o 

Risultato: Premendo una volta il pulsante  si aumenta o diminuisce di 1 minuto.
Premendo una volta il pulsante per un secondo e mezzo si aumenta o diminuisce di 10 minuti.
Premendo il pulsante a lungo si aumenta o diminuisce di 1 ora.



3. Una volta comparso il tempo desiderato sul display LCD, premere il pulsante TIMER ON per confermarlo.

Risultato: Si avverrà un segnale acustico "Bip"

"ON" smetterà di lampeggiare.

L'indicatore del TIMER dell'unità interna si accende.(non valida per alcuni modelli)



4. Dopo una visualizzazione di 5 secondi del temporizzatore impostato, verrà visualizzato nuovamente l'orologio.

◆ Come annullare la TIMER ON ?

Premere di nuovo il pulsante 

Risultato: Un segnale acustico "bip" ne annuncerà l'annullamento e l'indicatore scomparirà dal display.



Nota: Allo stesso modo è semplice impostare il temporizzatore per lo SPEGNIMENTO AUTOMATICO, in modo che l'apparecchio si spenga all'ora desiderata .

Modalità QUIET (non valida per alcuni modelli)

In questa modalità il condizionatore funzionerà con una bassa emissione di rumore.

Nota: Premere qualsiasi pulsante tra MODE, FAN, SMART, SUPER per annullare la modalità QUIET.



Istruzioni di funzionamento

Modalità ECONOMY (non valida per alcuni modelli)

In questa modalità, il condizionatore funzionerà a basso consumo energetico.

- Il pulsante ECONOMY è inefficace in modalità SMART e SUPER.
- Premere uno tra i pulsanti ON/OFF, MODE, TEMP Δ , TEMP ∇ , FAN, SLEEP, QUIET o ECONOMY per annullare la modalità ECONOMY.

Modalità IFEEL

Il sensore di temperatura incorporato nel telecomando è attivato. Questo sensore è in grado di avvertire la temperatura circostante e trasmettere il segnale all'unità interna, la quale è in grado di regolare automaticamente la temperatura al massimo conforto.

Come impostare la modalità IFEEL?

Premere il pulsante  una volta.

Risultato: Il segnale di trasmissione apparirà nel display e la funzione IFEEL verrà attivata.

Nota:

Si consiglia di posizionare il telecomando in un luogo in cui l'unità interna riceva facilmente il segnale.

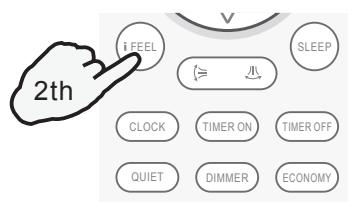
Si raccomanda di annullare la modalità IFEEL per risparmiare energia quando si interrompe il funzionamento del condizionatore.



Come annullare la modalità IFEEL?

Premere il pulsante .

Risultato: Il segnale della trasmissione sul display scomparirà, la funzione di IFEEL sarà disattivata.

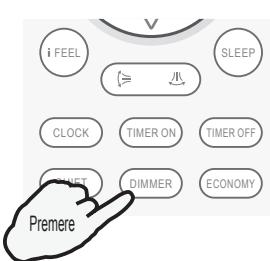


Pulsante Dimmer (non valida per alcuni modelli)

Come impostare la modalità DIMMER?

Premere il pulsante DIMMER, per disattivare la spia e il display dell'unità.

Nota:
Quando la spia è spenta, il segnale di ricezione si attiva di nuovo.



Istruzioni di funzionamento

Modalità SLEEP

La modalità SLEEP può essere impostata nelle modalità di RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO o DEUMIDIFICATORE).

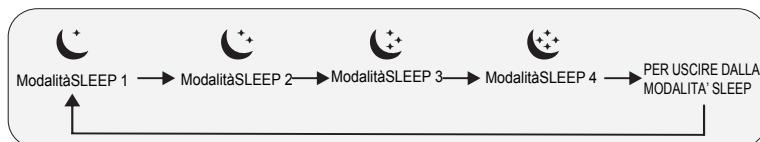
Questa funzione offre un ambiente più confortevole per dormire.

- Il condizionatore si arresterà automaticamente dopo aver funzionato per 8 ore.
- La velocità del ventilatore è automaticamente impostata a bassa velocità.

◆ Come impostare la modalità SLEEP?

Ogni volta che si preme il pulsante 

Risultato: Il funzionamento verrà alternato secondo tale sequenza:



Modalità SLEEP 1:

- La temperatura impostata aumenta al massimo di 2°C (2°F) se il condizionatore funziona costantemente nella modalità di raffreddamento per 2 ore e poi si mantiene costante.
- La temperatura impostata diminuisce al massimo di 2°C (2°F) se il condizionatore funziona costantemente alla modalità di riscaldamento per 2 ore e poi si mantiene costante.

Modalità SLEEP 2:

- La temperatura impostata aumenterà di 2°C(2°F) al massimo se l'apparecchio è in funzione in modalità di raffreddamento da 2 ore costantemente e poi diminuirà di 1°C(1°F) dopo 6 ore e di un altro 1°C(1°F) dopo 7 ore.
- La temperatura impostata diminuirà di 2°C(2°F) al massimo se l'apparecchio è in funzione in modalità di riscaldamento da 2 ore costantemente, e poi aumenterà di 1°C(1°F) dopo 6 ore e di un altro 1°C(1°F) dopo 7 ore.

Modalità SLEEP 3:

- La temperatura impostata aumenterà di 1°C(1°F) se l'apparecchio è in funzione in modalità di raffreddamento da 1 ora e poi aumenterà di 2°C(2°F) dopo 2 ore, diminuirà di 2°C(2°F) dopo 6 ore e un altro 1°C(1°F) dopo 7 ore.
- La temperatura impostata aumenterà di 2°C(2°F) se l'apparecchio è in funzione in modalità di riscaldamento da 1 ora e poi diminuirà di 2°C(2°F) dopo 2 ore, aumenterà di 2°C(2°F) dopo 6 ore e altri 2°C(2°F) dopo 7 ore.

Modalità SLEEP 4:

- La temperatura impostata rimarrà costante.

Nota: premere i pulsanti SUPER, SMART, MODALITÀ, SLEEP o FAN per annullare la modalità SLEEP.

Note: Premuto 4 volte il pulsante "Sleeping mode" o selezionato un altro Modalità verso di funzionamento tra SUPER, SMART, o FAN, puoi disattivare la funzione di riposo dei modelli senza 4 grafico di riposo.

Nota: la modalità di RISCALDAMENTO NON viene applicata sui condizionatori di solo raffreddamento.

Nota: alcune modalità SLEEP non sono disponibili per determinati modelli.



FRANÇAIS

MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

TÉLÉCOMMANDE

AIRO-L1-02/L1-12



COPROVEN Oficina Central P.A.E. Asuarán. Edif. Artxanda, P-9 48950 Asua (Bizkaia)
944 711 002 suministros@coproven.com



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.
Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.
At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-outwheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.
Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC
No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntos dos residuos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saude, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.
Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o ai rivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compongono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.